



ISIMU



REVISTA SOBRE ORIENTE PRÓXIMO Y EGIPTO EN LA ANTIGÜEDAD

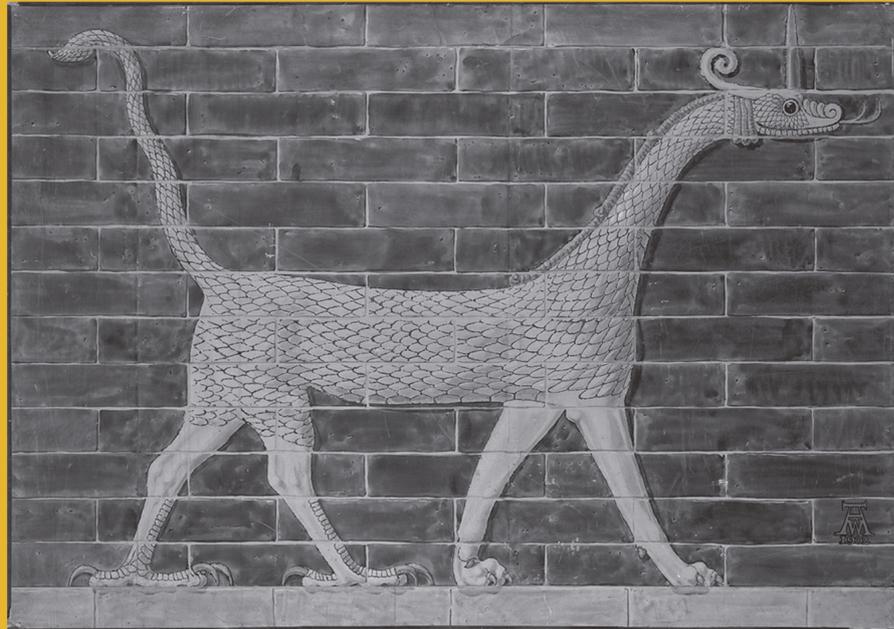
Volumen 24

2021

e-nu-ma e-liš la na-bu-ú ša-ma-mu

Homenaje a Rafael Jiménez Zamudio Tribute to Rafael Jiménez Zamudio

C. del Cerro Linares, F. Escribano Martín y F. L. Borrego Gallardo y J. A. Pino Cano
(Coordinadores)



SERVICIO DE PUBLICACIONES
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MADRID

UAM
EDICIONES

CENTRO SUPERIOR DE ESTUDIOS
DE ORIENTE PRÓXIMO Y EGIPTO



La licencia de uso y distribución de Isimu. Revista sobre Oriente Próximo y Egipto en la Antigüedad es “Creative Commons Reconocimiento no Comercial 3.0. España (cc-by-nc)” 

La publicación de artículos en la plataforma editorial Revistas UAM supone para sus autores el cumplimiento de lo establecido en la Ley 14/2011, de 1 de junio, de la Ciencia, la Tecnología y la Innovación, en su artículo 37.3, sin perjuicio de los límites establecidos en el ordinal 6º del citado artículo 37.

Los usuarios podrán realizar sus copias para uso privado en los términos y con las limitaciones establecidas en el artículo 31 del Real Decreto Legislativo 1/1996, de 12 de abril por lo que se aprueba el Texto refundido de la Ley de Propiedad Intelectual e Industrial.

Edición: 2021

Depósito Legal: M-22539-1999

I.S.S.N. : 1575-3492

ISSN Digital: 2659-9090

Reservados todos los derechos. No se permite reproducir, almacenar en sistemas de recuperación de la información ni transmitir parte o la totalidad de esta publicación, cualquiera que sea el medio empleado, sin el permiso previo de los titulares de los derechos de la propiedad intelectual.

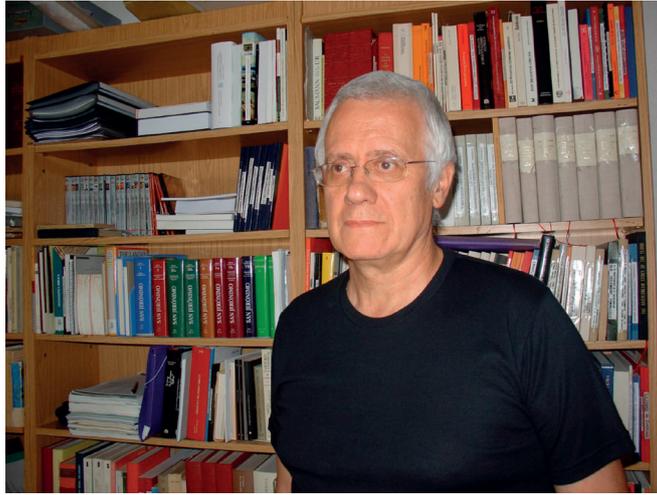
ÍNDICE

| | | |
|--|---|-----|
| Carmen del Cerro Linares, Fernando Escribano Martín, Francisco Luis Borrego Gallardo y Juan Antonio Pino Cano | Presentación..... | 9 |
| Juan Antonio Pino Cano y Carmen del Cerro Linares | Rafael Jiménez Zamudio. Semblanza biográfica: una vida dedicada al desarrollo de los estudios de las lenguas itálicas, latín bíblico y lenguas del Próximo Oriente Antiguo..... | 13 |
| I- ARTÍCULOS | | |
| Juan Álvarez García | La enseñanza de la escritura en Ugarit. Continuidad y variaciones del currículum escolar mesopotámico en la Siria del Bronce Final..... | 23 |
| Francisco Luis Borrego Gallardo | La enseñanza de la lengua egipcia antigua en la Universidad española: experiencias, reflexiones y perspectivas..... | 45 |
| Carmen del Cerro Linares | La diosa y el <i>Azul</i> . Inanna y el lapislázuli en el III milenio a.C..... | 65 |
| Iñaki Colera Bernal y Josué J. Justel Vicente | Divorcios en el antiguo Oriente: testimonios y fuentes de trabajo..... | 73 |
| Joaquín María Córdoba Zoilo | De posibles espacios religiosos en Izat Kuli (Dahistán). Hipótesis sobre un aspecto de la cultura de la Edad del Hierro (1200-400 a. C.) en la llanura de Misrián (Turkmenistán)..... | 91 |
| Fernando Escribano Martín | El ritual que se hizo a partir del <i>Enūma elish</i> | 109 |
| Zahara Gharekhani | Las satrapías indias del imperio aqueménida: condiciones políticas, socioculturales y religiosas para la penetración del budismo en el orbe iranio..... | 121 |
| Salomé Guadalupe Ingelmo | Porque el sueño de los muertos es ligero. La momia como personaje de ficción, azote oriental contra insensatos profanadores..... | 131 |

| | | |
|---|--|------------|
| Daniel Justel Vicente | Consideraciones en torno a la Creación y la Palabra en el Próximo Oriente antiguo y la tradición judeocristiana..... | 141 |
| Roberto López Montero | <i>Itemi tiṭtiš</i> , ‘se convirtió en arcilla’ (<i>Gilg. X, 68</i>): alcance y pervivencia de una categoría antropológica acadia..... | 149 |
| Juan Antonio Pino Cano y Marta Román Barrero | Una Inscripción Real de Eannatum: estudio lingüístico y filológico..... | 165 |
| Marcos Such Gutiérrez | La palabra acadia <i>ab₂-ru-(u)m / a₂-bu-ru-(u)m</i> en el periodo Ur III (c. 2100-2000 BC)..... | 183 |
| Elena Torres Torres | Geografía de las campañas de Senaquerib a partir del Prisma de Chicago..... | 191 |
| RESEÑAS | | |
| Alicia Alonso García | Rose, J., Hilbert, Y., Marks, A., & Usik, V, <i>The First Peoples of Oman: Palaeolithic Archaeology of the Nejd Plateau</i> . Summertown: Archaeopress, 2019..... | 207 |
| Carlos Fernández Rodríguez | J. Kutterer, <i>The Archaeological Site HLO1. A Bronze Age Copper Mining and Smelting Site in the Emirate of Sharjah (U.A.E.)</i> , Sharjah Archaeology Authority Publications, Sharjah, 2020..... | 211 |
| Alejandro Gallego López | R. Allchin y N. Hammond, <i>The Archaeology of Afghanistan: From Earliest Times to the Timurid Period</i> , Edinburgh University Press, 2019..... | 216 |
| Enrique García Ballesteros | F. Camacho Padilla, F. Escribano Martín, N. Farzamma Hajardovom y J. L. Neila Hernández (coords.), <i>Miradas de Irán</i> . Historia y cultura, Madrid: Catarata, 2021..... | 219 |
| Natalia Lodeiro Pichel | C. Glatz., <i>The Making of Empire in Bronze Age Anatolia: Hittite Sovereign Practice, Resistance, and Negotiation</i> . Cambridge University Press, Cambridge, 2020..... | 224 |
| TABULA GRATULATORIA..... | | 229 |
| NORMAS DE PUBLICACIÓN..... | | 231 |
| SECCIÓN EN ÁRABE..... | | 237 |

Rafael Jiménez Zamudio

*Semblanza biográfica: una vida dedicada
al desarrollo de los estudios de las lenguas itálicas,
latín bíblico y lenguas del Próximo Oriente Antiguo*



Rafael Jiménez Zamudio, Alcalá de Henares, 2020

Rafael Jiménez Zamudio nació el 8 de diciembre de 1945 en la ciudad de Tetuán (Marruecos) pero muy pronto su familia se trasladó a la ciudad salmantina de Béjar. Durante su juventud estudió Filología Clásica en la Universidad de Salamanca. De 1971 a 1974 fue contratado como Profesor Adjunto por la Universidad Autónoma de Madrid. Desde 1974 a 1983 se dedicó a su cátedra de Latín, impartiendo clases en institutos de bachillerato. Fue contratado como Profesor Ayudante de clases prácticas en la Universidad de Salamanca en el área de Lingüística Indoeuropea desde 1979 hasta 1981. Un año más tarde pasó a ser Profesor Adjunto de Latín en la Universidad de León hasta principios de 1986, completando el curso académico en esta universidad, pero ya como Profesor Titular. Ese mismo año se traslada a la Universidad Autónoma de Madrid donde obtuvo, mediante concurso oposición libre de INEM, la plaza de Profesor Titular en el Departamento de Filología Clásica de esta universidad. En diciembre de 2007 consigue la Cátedra de Filología Clásica por la Universidad Autónoma de Madrid, donde permanece hasta su jubilación en 2015. A su labor como profesor de latín y otras lenguas del ámbito italiano en la Antigüedad, se une su presencia como profesor de Lengua y Literatura acadia en el Centro San Justino de Lenguas Orientales (Universidad de San Dámaso) de Madrid durante el curso 1993-94, y profesor de sumerio y acadio del Centro Superior de Asiriología y Egiptología de la UAM desde 1998 y hasta su jubilación. Al mismo tiempo, amplió estudios en Roma y Colonia. Sus líneas de investigación se centran en Fonética y Morfología latinas, lenguas fragmentarias de la Italia antigua, las versiones latinas de la Biblia, técnicas de traducción y las influencias culturales del Próximo Oriente antiguo en el mundo clásico y, finalmente, en el estudio de la Lengua y Literatura sumeria y acadia.

En la actualidad, Rafael Jiménez Zamudio imparte clases de Lengua y Literatura sumeria y acadia dentro de los cursos de Extensión Universitaria que ofrece el Departamento de Historia y Filosofía de la Universidad de Alcalá de Henares.

Debido a su dilatada labor investigadora podemos encontrar numerosos artículos, libros y reseñas publicados en diversas revistas especializadas. Un buen número de dichas publicaciones se centran en el estudio de las lenguas itálicas: “Acercamiento a la elegía II, 5 de Albio Tibulo” (1976), “Sobre algunos grupos de oclusiva más oclusiva en las lenguas itálicas” (1980), “Sobre el sufijo peligno *-cris* de **-trix*” (1981), “Variantes de las formas de gentilicio en peligno” (1981), *Estudio del dialecto peligno* (1981), “Los nominativos plurales latinos en *-es*, *-is*, *-eis* y los nominativos plurales temáticos del Indoeuropeo postanatolio” (1984), “Acento y entonación en *ie*: Breve introducción al tema” (1985), “En torno a *devas corniscas sacrum* CIL I² 975. VI 96, 30691” (1985), “Acento y entonación en Indoeuropeo. Breve introducción al tema” (1986), “La silbante /**s/* en Indoeuropeo. Introducción al tema” (1986), “Vocales y diptongos en Indoeuropeo. Breve introducción al tema” (1986), *Estudio del dialecto peligno y su entorno lingüístico* (1986), *Nuevas consideraciones acerca del resultado de la desinencia verbal indoeuropea *-*nt* en latín y en las diversas lenguas itálicas* (1986), “En torno a la forma *lexe* (Ve. 213; Co. 216) y el infinitivo latino *legere*” (1986), “*Reitia*, ¿una divinidad de las escrituras?” (1986-87), “El acusativo singular animado latino de temas en *-s*, *-H* y en sonante” (1987), “Estudio morfológico de la forma pronominal latina *mihi*” (1988), “Contribución al estudio del plural de la declinación temática latina” (1988), “La forma pronominal latina *ipse*: su origen” (1989), “Contribución al estudio etimológico osco “*fu (u) tir*” “*filia*” (1989), “*Quoei uita defecit non honos honore* (CIL I² 11). Nueva interpretación” (1990), “*Vén. magetlon*: Nueva interpretación” (1991), “Observaciones en torno a la forma verbal *didet* de Cil I 394” (1994), “Reflexión sobre los nominativos fem. del sg. en *-ai* de la necrópolis de Preneste” (1998), “Vestigios en castellano de antiguos giros sumerios y acadios a través de los textos bíblicos latinos y sus modelos griegos y hebreos” (1998), “Observaciones sobre el origen del Nominativo-Acusativo-Vocativo neutro temático, tipo lat. *dōnum*, gr. “*doroy*”” (2003), “El papel morfológico de los antiguos diptongos **-ōi* y **oi* en la flexión nominal temática del Latín” (2004), “Reflexiones en torno a las últimas aportaciones sobre el genitivo singular temático en latín” (2004), *Estudios morfológicos: La flexión nominal temática en Latín* (2006). En cuanto al Latín Bíblico: “Perífrasis preposicionales latinas en la Vulgata. Modelos hebreos y paralelos sumerios y acadios” (2000), *El tema del diluvio en Ovidio y sus precedentes en las literaturas del Próximo Oriente Antiguo* (2002), *Algunos aspectos fonéticos y morfológicos de las versiones latinas del libro de Rut* (2006), *Algunas observaciones sobre la estructura del Onomastikon de Eusebio de Cesarea y la versión latina de la Biblia* (2006), *Jerónimo, traductor, comentarista y corrector del Onomastikon de Eusebio de Cesarea* (2008), “La colocación del adjetivo en las versiones latinas del *Libro de Rut*” (2008), *Toponimia Bíblica: El Onomastikon de Eusebio de Cesarea y la Versión Latina de Jerónimo: estudio, traducción y notas* (2008), “Versiones latinas del “*Libro de Ruth*” una introducción al Latín bíblico” (2009), *Técnicas de traducción en las antiguas versiones latinas de la Biblia* (2009), “Un arameísmo en Marcos 4.41” (2010), *El Mito de Faetón (Ovidio met. I 751-759 II 1-400) y sus precedentes en el Antiguo Oriente* (2010). En cuanto a los estudios orientales: “Acusativo del todo y de la parte, una peculiaridad sintáctica en *Atramhasis* III 2: 50 (versión paleobabilonia)” (1996), *Las inscripciones sumerias de las estatuas de Gudea de Lagash* (1997), “Las campañas de Aššurbanipal contra Egipto” (artículo en

colaboración con D. Juan Antonio Pino) (1997), *El poema de Erra. Estudio y traducción* (1998), *Gramática de la lengua Sumeria. Gramática con ejercicios, léxico y signario* (1998), “Estudio onomasiológico de los verbos de “hacer” en los textos sumerios de las estatuas de Gudea” (1998), “Los primeros pasos en el descubrimiento del cuneiforme” (2001), *Antología de textos acadios. Textos transliterados y anotados* (en colaboración con D. Juan Antonio Pino y D. David Hinojar San Román) (2002), *Adapa y Etana. Dos poemas acadios* (2002), *Antología de textos sumerios. Textos transliterados y anotados* (2003), “Cuando los dioses empuñaron las armas” (2003), *Mitología mesopotámica: Adapa y Etana, dos poemas acadios* (2004), “Adapa o la inmortalidad frustrada. Reflexiones sobre el poema de Adapa” (2005), “Observaciones sobre el prefijo /na-/ en el verbo sumerio” (2009), “Aššurbanipal contra Babilonia” (artículo en colaboración con D. Juan Antonio Pino) (2011), *El poema de Gilgamesh* (2015), *Nueva gramática de Sumerio* (2017), *Enūma elish* (2020), “^dEN-LÍL-LÁ Versus ^dEN-LÍL-LA” (2021).

Para los editores de este volumen de *Isimu*, Rafael Jimenez Zamudio es mucho más que un brillante investigador con dedicación exclusiva a la docencia de grado o de licenciatura, ya que formó parte del comité de redacción de la revista ininterrumpidamente desde su fundación hasta el volumen 16 (1998-2013). *Isimu* salía a la luz solo algunos años después de que los actuales editores iniciáramos el camino en las lenguas del Oriente Próximo antiguo a principios de los noventa, a la vez que Rafael. Pero mientras que nosotros, como estudiantes de doctorado, estábamos al principio de nuestra trayectoria investigadora, Rafael ya era profesor Titular en la universidad que nos cobijaba, la UAM. Pronto al dominio de las lenguas indoeuropeas se unió su pasión por las orientales (sumerio, acadio, hitita, arameo) y mientras nosotros dábamos pasos tambaleantes por algunas de ellas, Rafael ya podía enseñarlas con una solvencia que no dejaba de maravillarnos. Así pronto pasó de ser nuestro compañero de acadio a ser nuestro profesor de acadio y sumerio. Su dedicación a nosotros, y a otros muchos que llegaron después, es imborrable, porque con ella llenó muchas de sus tardes en las que nos atendía incluso fuera de su horario docente, fuera de los cursos académicamente dirigidos y, contra todo pronóstico, nos anclaba a sus clases durante horas.

Con la creación del Centro Superior de Asiriología y Egiptología (actualmente Centro Superior de Estudios de Próximo Oriente y Egipto) de la UAM, en 1998, su colaboración con el Área de Historia Antigua creció al quedar a cargo de uno de los seminarios permanentes, el *Seminario Samuel Noah Kramer*, hasta su jubilación. El Seminario era una plataforma perfecta para estudiar y profundizar en la investigación de las lenguas orientales antiguas, la literatura y el pensamiento de los de los pueblos del Oriente Próximo antiguo. Así mismo su acercamiento se concretó al ser uno de los investigadores de referencia adscritos a la sección Estudios Romanos y Latinos del ICCA-UAM en 2015.

Para *Isimu* fue y sigue siendo un honor haber contado con su colaboración como redactor y con su producción científica, ya que Rafael acudió a la llamada del dios hasta en seis ocasiones. Las aportaciones de nuestro maestro y compañero han sido:

- 1998, “Estudio onomasiológico de los verbos de HACER en los textos sumerios de las estatuas de Gudea”. *Isimu* 1, pp. 179-191.
- 1999, “Vestigios en castellano de antiguos giros sumerios y acadios a través de los textos bíblicos latinos y sus modelos griegos y hebreos. *Isimu* 2, pp. 183-193.
- 2003, “Un diccionario de Acadio largamente esperado. *Isimu* 6, pp. 339-340 (recensión).

-
- 2005, “Adapa o la inmortalidad frustrada: reflexiones sobre el poema de Adapa. *Isimu* 8, pp. 173-200.
 - 2011, “Aššurbanipal contra Babilonia” *Isimu* 13, pp. 25-60 (en colaboración con J. A. Pino Cano).
 - 2013, “Enki y Ninhursanga” *Isimu* 16, pp. 13-38.

Ahora Isimu llama a aquellos que le conocieron como compañero, como maestro o como investigador a homenajearle. Con todos nosotros seguro que conversó (y sigue hablando) sobre todos esos mundos que le ganaban, con la templanza que caracteriza a Rafael, haciéndonos partícipes de su fascinación y abocándonos a iniciar investigaciones que posiblemente ahora podamos devolverle en este volumen. Isimu, el visir de Enki, tiene una potente voz, una doble voz, y nos ha llamado. Y a pesar de que *e-nu-ma e-liš la na-bu-ú ša-ma-mu* (cuando en lo alto los cielos no habían recibido un nombre) nosotros podemos oírle pronunciando uno: Rafael Jiménez Zamudio.

Juan Antonio Pino Cano y Carmen del Cerro Linares

LA ENSEÑANZA DE LA ESCRITURA EN UGARIT. CONTINUIDAD Y VARIACIONES DEL CURRÍCULUM ESCOLAR MESOPOTÁMICO EN LA SIRIA DEL BRONCE FINAL.

Juan Álvarez García
(Universidad Autónoma de Madrid)

RESUMEN

Ugarit constituye uno de los mejores ejemplos de adopción del sistema mesopotámico de enseñanza de la escritura. Algunas casas privadas encontradas aquí reunieron grandes cantidades de textos eruditos babilónicos. Este artículo se propone analizar dos de ellas, las denominadas Casa de Rap'anu y la Casa del Sacerdote Hurrita/de bn 'agptr, cuyas diferencias tanto en lo relativo a la composición de sus respectivos corpora de textos eruditos como en lo referente al contexto arqueológico y archivístico al que pertenecieron, podrían mostrarnos cómo el currículum mesopotámico fue adoptado y adaptado a las necesidades de la sociedad ugarítica.

PALABRAS CLAVE

Escuela, currículum, textos eruditos, lexicografía, casas privadas.

ABSTRACT

Ugarit represents one of the best examples of the adoption of the Mesopotamian writing teaching system. Some private houses unearthed here gathered large amounts of Babylonian scholarly texts. This article aims to analyse two of them, the so-called House of Rap'anu and the House of Hurrite Priest/of bn 'agptr, whose differences as in relation to the composition of their respective corpora of scholarly texts as regarding the archaeological and archival context to which they belonged, could show us how the Mesopotamian curriculum was adopted and adapted to the requirements of Ugaritic society.

KEYWORDS

School, curriculum, scholarly texts, lexicography, private houses.

1. Introducción: el currículum y la enseñanza de la escritura, de Babilonia a Ugarit

Al calor del desarrollo de una serie de tendencias historiográficas a partir de los años noventa en adelante relacionadas con la historia de la producción intelectual en el Próximo Oriente antiguo, en general, y en Mesopotamia, en particular, se ha generado una rica literatura científica sobre la enseñanza y la formación de los escribas¹. Estos trabajos concluyen en la idea de que, frente a una educación amparada durante el III milenio a.C. por las grandes instituciones como palacios y templos, el ámbito en el que se desarrolló la formación de los escribas a partir del II milenio a.C. era sustancialmente doméstico². Igualmente, se ha determinado cómo se desarrollaba el proceso de aprendizaje, consistente en dos fases consecutivas divididas ambas en varias sub-fases. La primera se basaba en el estudio y copia de listas lexicográficas, desde las más simples, con la copia de signos sencillos, a las más complejas. La segunda, por su parte, se centra en el estudio de obras literarias y era precedida

¹ Van de Mieroop 2013: 91-92; Rochberg 2014: 38; Veldhuis 2014a: 23; Richardson 2015: 95-96.

² Charpin 1986: 27-42, 434-448; 1990: 1-16; Veldhuis 1997: 25-27; Robson 2001: 39-66; George 2005: 127-137.

de una fase intermedia en la que se copiaban pequeños proverbios como paso previo al estudio de dichas obras³. Este método escolar se mantuvo más o menos inalterado durante el periodo mesobabilónico siguiente, aunque con variaciones en los textos utilizados y con una mayor presencia de la literatura acadia⁴.

Junto al desarrollo del currículum escolar y su normalización, asistimos igualmente a partir del II milenio a.C. a la expansión del conocimiento babilónico por todo el Próximo Oriente⁵. Este proceso alcanzará su apogeo durante el Bronce Final⁶, periodo en el cual el acadio se convierte en la lengua internacional y, por lo tanto, se incrementa la necesidad de enseñarla a funcionarios, diplomáticos y comerciantes, adoptando no solo los materiales necesarios de la instrucción, sino también el método pedagógico⁷. Entre los mejores ejemplos de adopción de este sistema educativo se encuentra la ciudad de Ugarit⁸.

En torno a la cuestión sobre la educación en Ugarit, se han realizado varios estudios al respecto, en los cuales se determinó cuál fue el currículum escolar que debían seguir sus estudiantes y cómo estaba inspirado en el modelo mesopotámico. Así, los estudiantes ugaritas comenzarían por la copia de trazos sencillos utilizando como modelo las listas *tut-ti* y *Silbenalphabet*, seguirían por la copia de los signos de los silabarios *Sa* y de las palabras de los vocabularios *Sa* y los *Silbenvokabular*; de aquí pasarían a listas como la *Lista Weidner de Dioses*, listas metrológicas y gramaticales y, finalmente, llegarían a aquellas listas más complejas como las listas HAR-ra : *hubullu*, LÚ : *ša*, IZI : *išatu*, DIRI : *watru*, NÍG-ga : *makkuru* o ERIM-huš : *anantu*⁹. Una vez dominadas estas listas lexicográficas, los estudiantes comenzarían a trabajar con obras literarias y eruditas babilónicas¹⁰. No obstante, no hay que olvidar que esta formación en la escritura cuneiforme y la literatura babilónica era completada con el estudio del cuneiforme alfabético y la lengua ugarítica¹¹.

Si atendemos a los contextos concretos en donde se hallaron las principales acumulaciones de textos eruditos babilónicos en Ugarit y que señalan la existencia de escuelas de escribas, observamos que, al igual que el fenómeno observado en Mesopotamia, éstas se

³ Veldhuis 1997: 40; 2000: 81; 2014b: 204. Ver H. Waetzoldt (1989), S. Tinney (1999) y E. Robson (2001) para un estudio más detallado sobre las diferentes fases y textos que constituyeron la educación en Mesopotamia durante el periodo paleobabilónico. Sin embargo, existieron ciertas variaciones de unas ciudades a otras (Veldhuis 2016: 48), tanto en lo que respecta a la presencia mayor o menor de textos en acadio en el currículum escolar (Delnero 2016: 36-37) como en lo relativo a la presencia o ausencia de ciertos textos considerados obras imprescindibles en la educación del futuro escriba (Vanstiphout 2003: 3).

⁴ Veldhuis 2000: 81-82; Viano 2016: 84-86. No obstante, M. Viano (2000: 79-80) señala la escasez de textos sumerios pertenecientes a los currícula escolares paleobabilónicos entre los procedentes de época mesobabilónica. Aunque observa que muchos pertenecientes al corpus general de literatura sumeria sí han sido hallados y concede la posibilidad de que otros muchos no se hayan encontrado todavía.

⁵ Entendemos por conocimiento babilónico las obras eruditas que se originaron bien dentro de las fronteras culturales de Mesopotamia bien fuera de ellas, copiándose dichas obras o produciéndose de manera autónoma pero inspiradas en aquella tradición intelectual (Van de Mieroop 2016: 14-16).

⁶ Ver R. Hawley y C. Roche-Hawley (2012; 2015) para una recopilación de trabajos sobre la expansión del conocimiento babilónico durante el Bronce Final. Para estudios más concretos sobre este fenómeno ver M. Viano (2016) para el caso de la expansión de la literatura sumeria, Y. Cohen (2013) para el género sapiencial y T. S. Scheucher (2012) para el lexicográfico.

⁷ Van de Mieroop 2007: 205; 2016: 198.

⁸ Hallo 1992: 81; Van Soldt 2013: 24. D. Arnaud (2007: 7-15) cuenta con una exposición sobre las posibles vías por las cuales se pudieron transmitir muchos de los textos eruditos babilónicos encontrados en Ugarit.

⁹ Van Soldt 1995: 172-174; 2011: 208-209; Hawley 2007: 57-58; Márquez Rowe 2006: 109-110; 2008: 100. Para un estudio general sobre la naturaleza, contenido, composición y evolución de estas listas lexicográficas ver A. Cavigneaux (1980-1983) y N. Veldhuis (2014b).

¹⁰ Van Soldt 1995: 177-178; Márquez Rowe 2006: 110-112; 2008: 100-101; Hawley 2007: 58-59; Fincke 2012: 91-92.

¹¹ Van Soldt 1995: 183-189; Márquez Rowe 1996; 2006: 112-113; Hawley 2007: 60-67.

concentraron en espacios domésticos, a saber: la Casa de Rašapabu, la Casa de Rap'anu, la Casa de las Tablillas Literarias, la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* y la Casa de Urtenu¹². Sin embargo, apreciamos ciertas diferencias en cuanto a la distribución, cantidad y naturaleza de textos de carácter erudito y escolar de un espacio a otro, además de algunas modificaciones respecto a aquel currículum escolar creado en Mesopotamia.

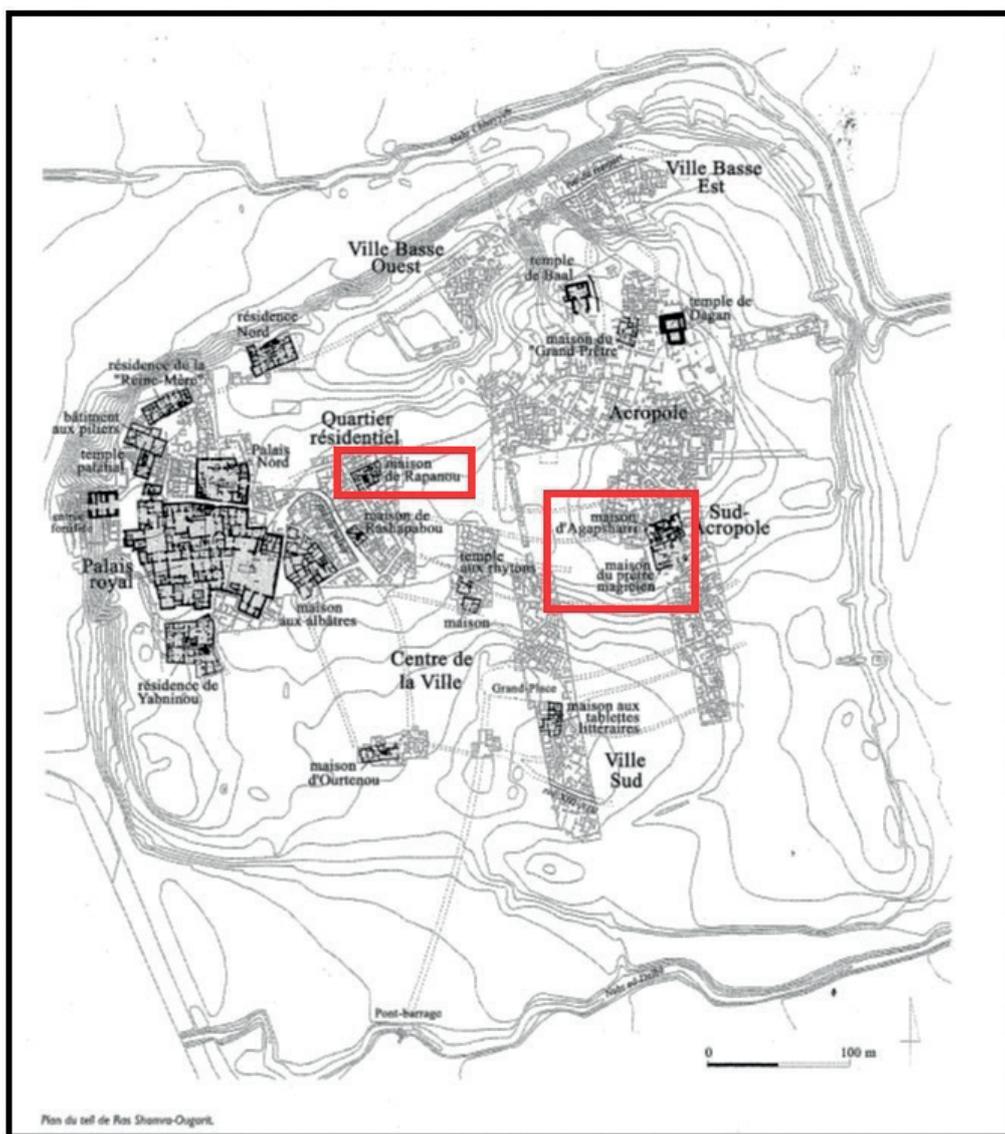


Fig. 1. Plano de Ras Shamra-Ugarit con la Casa de Rap'anu y la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* señaladas (adaptado de Galliano y Calvet 2004: 29).

¹² Para una sucinta revisión sobre el conjunto de archivos aparecidos tanto en ámbito palacial como doméstico en Ugarit ver O. Pedersén (1998: 68-80), así como el apartado dedicado al estudio de los contextos arqueológicos en donde aparecieron los textos de Ugarit en W. H. van Soldt (1991: 158-231). Para un estudio más específico sobre los archivos y bibliotecas privados de Ugarit ver W. H. Van Soldt (2000), y para un trabajo más extenso ver G. del Olmo Lete (2018). Otros espacios domésticos también contenían textos eruditos babilónicos, como la Casa del Gran Sacerdote (Van Soldt 2000: 239-240; del Olmo Lete 2018: 13-25) o la Casa A del denominado Barrio Central (Arnaud 1982); sin embargo, su volumen relativo respecto a otros tipos de textos en el primer caso, o su volumen total en relación al segundo impiden que los consideremos espacios donde se cultiven de manera profunda las *belles-lettres* babilónicas.

El objetivo de este artículo es, por tanto, analizar las diferencias y semejanzas entre el currículum escolar mesopotámico y aquel que se recibió en Ugarit, al mismo tiempo que explicar el porqué de las diferencias curriculares de una casa a otra. Para ello nos centraremos en dos de ellas: la Casa de Rap'anu y la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* (fig. 1), cuyas diferencias y semejanzas, tanto en lo que respecta al corpus de textos eruditos como al contexto arqueológico y archivístico en el que se encontraron¹³, podrían representar los dos parámetros de la educación escribal en Ugarit y, por consiguiente, dos posibles modelos distintos de escuela. En lo que respecta al contexto archivístico, únicamente analizaremos las cartas oficiales encontradas en uno y otro lugar, al ser las fuentes que aúnan mayor información sobre la vinculación de cada espacio a la esfera política y económica a la vez y, por lo tanto, a la posible finalidad última de la enseñanza del acadio. Así pues, a través del análisis y comparación de los corpora de textos eruditos babilónicos en sus respectivos contextos podremos aproximarnos a la naturaleza de la educación en Ugarit y a cómo el currículum fue adaptado al bagaje cultural y a las necesidades concretas de la sociedad ugarítica.

2. Análisis: textos y contextos de la enseñanza ugarítica

2.1. La Casa de Rap'anu

Llamada así por los textos que mencionaban este nombre¹⁴, esta casa fue descubierta entre 1956 y 1958 y forma parte del *ilot* oriental del denominado Barrio Residencial, situado al este del palacio real¹⁵ (fig. 2). Sin embargo, pese a que sí contamos con una edición de los textos hallados en esta casa, todavía carecemos de un informe arqueológico que nos permita conocer al detalle sus características arquitectónicas¹⁶. Únicamente podemos asegurar que se trata de una casa con una extensión de 300 m²¹⁷, donde se han empleado materiales y técnicas constructivas de gran calidad destacando el uso de sillares de piedra en zócalos y esquinas¹⁸. Sobre ellos se dispondría el muro de adobe, todo ello reforzado con travesaños de madera que aportaban consistencia a los muros, siguiendo la técnica constructiva básica de la arquitectura doméstica ugarítica¹⁹.

La estructura de la casa se corresponde con una vivienda ugarítica perteneciente, de hecho, a un miembro de la élite social si seguimos los parámetros establecidos por M. Devolder²⁰. Esta casa debió estar organizada en dos pisos de los cuales el segundo no se ha conservado²¹. La parte central de la misma se organiza en torno a una gran estancia (loc. 5)²²,

¹³ Siguiendo las palabras de P. Lombard (1995: 227-228) es necesario estudiar el texto en su contexto arqueológico, una idea igualmente desarrollada por P. Delnero y J. Lauinguer (2015: 4-7).

¹⁴ Van Soldt 2000: 233; Yon 2006: 73. Los textos en cuestión son tres cartas: RS 20.015 (RSO V/1: 230; Ug. V: 143-145), RS 20.023 (RSO V/1: 230; Ug. V: 145-147; Lackenbacher 2002: 201), RS 20.178 (RSO V/1: 245; Ug. V: 147-149; Lackenbacher 2002: 203) y un texto de carácter jurídico relacionado con la compra-venta de tierras en el que además de estar implicado en la operación, firma como escriba: RS 21.007A (RSO V/1: 277; Ug. V: 183-184).

¹⁵ Yon 2006: 73.

¹⁶ Yon 2006: 73; Saadé 2011: 216-217. Actualmente, el proyecto Ras Shamra-Ougarit se ha propuesto el estudio, edición y publicación de todos los conjuntos arquitectónicos considerados "*Grandes Demeures*" (Matoñan et al. 2013: 441).

¹⁷ Yon 2006: 73.

¹⁸ Saadé 2011: 217.

¹⁹ Callot 1983: 60; 1994: 123; Yon 2013: 322.

²⁰ Devolder 2005: 239-242. Dichos parámetros son: el tamaño de la propia casa y si se ha expandido sobre estructuras colindantes, la presencia de tumba familiar y de instalaciones hidráulicas, la riqueza y suntuosidad de los materiales utilizados en la construcción y el grado de especialización de cada uno de los espacios que componen la casa.

²¹ Saadé 2011: 218-219.

²² Saadé 2011: 219.

bajo la cual apareció además una de las tumbas colectivas mejor conservadas de Ugarit²³. Fue en este loc. 5 donde se encontró la mayoría de los textos, los cuales se debieron precipitar desde un primer piso tras el derrumbe de la casa²⁴.

Si atendemos al contenido de los textos, podemos observar que la gran mayoría de ellos consisten en textos eruditos (hasta un 68%) y suman un total de doscientos veinte. De entre ellos, la inmensa mayoría se corresponde con extractos y fragmentos de series lexicográficas, hasta doscientas cuatro. Estas series lexicográficas no sólo destacan por su número, sino también por su variedad. Así pues, contamos con aquellas listas por las que el estudiante habría de comenzar su formación en la escritura cuneiforme a través de la copia de signos sencillos: las listas *tu-ta-ti*²⁵ y *Silbenalphabet*²⁶; seguidas por aquellas otras que implican la copia de signos y palabras más complejos: silabarios *Sa*²⁷, vocabularios *Sa*²⁸ y una lista *Silbenvokabular*²⁹. Igualmente, están representadas las listas *Weidner de Dioses*³⁰, las listas metrológicas³¹ y las listas gramaticales³². No obstante, las listas más numerosas de la Casa de Rap'anu son aquellas pertenecientes a la serie temática HAR-ra : *hubullu*³³, llegando a

²³ Yon 2006: 73; Saadé 2011: 219. La presencia de estas grandes tumbas colectivas en ciertas casas de la ciudad hace de ellas el centro de familias extensas al albergar, posiblemente, los restos de los antepasados con los que habitantes de la propia casa y de casas aledañas se identificarían. Por tanto, constituyen espacios de reunión y celebración de ritos relacionados con el culto a los antepasados (Salles 1995: 176; Marchegay 2000: 209; Zamora López 2011: 334).

²⁴ Saadé 2011: 218.

²⁵ RS 20.125+ (RSO V/1: 231; Nougayrol 1966: 29-33; Scheucher 2012: 395), RS 20.139 (RSO V/1: 233; Ug. V: 207-208; Scheucher 2012: 395) y RS 20.155 (RSO V/1: 236; Nougayrol 1966: 29-39; Scheucher 2012: 395).

²⁶ RS 20.215 (RSO V/1: 258; Nougayrol 1966: 31-39; Scheucher 2012: 397), RS 20.125+ (RSO V/1: 231; Nougayrol 1966: 29-33; Scheucher 2012: 395) y RS 20.155 (RSO V/1: 236; Nougayrol 1966: 29-39; Scheucher 2012: 395).

²⁷ RS 20.135+ (RSO V/1: 232; Ug. V: 205-207, 209; Scheucher 2012: 400), RS 20.177+ (RSO V/1: 245; Ug. V: 204; Scheucher 2012: 400), RS 20.186,3 (RSO V/1: 250; Scheucher, 2012: 401), RS 20.196C (RSO V/1: 253; Ug. V: 208-209; Scheucher 2012: 400), RS 21.003D (RSO V/1: 276; Scheucher 2012: 400), RS 21.003E (RSO V/1: 276; Ug. V: 203; Scheucher, 2012: 400), RS 21.210 (RSO V/1: 280; Ug. V: 203), RS 20.139 (RSO V/1: 233; Ug. V: 207-208; Scheucher 2012: 395) y RS 20.155 (RSO V/1: 236; Nougayrol 1966: 29-39; Scheucher 2012: 395).

²⁸ RS 20.123+ (RSO V/1: 231; Ug. V: 240-249; Scheucher 2012: 407), RS 20.149+ (RSO V/1: 236; Ug. V: 232-235; Scheucher 2012: 406), RS 20.189A+ (RSO V/1: 251; Scheucher 2012: 409), RS 20.426A (RSO V/1: 265; Ug. V: 250), RS 20.426F (RSO V/1: 266; Ug. V: 250), RS 20.429 (RSO V/1: 268; Scheucher 2012: 407) y RS 21.062 (RSO V/1: 279; Ug. V: 237-239; Scheucher 2012: 407).

²⁹ RS 20.011 (RSO V/1: 229; Scheucher 2012: 404).

³⁰ RS 20.121+ (RSO V/1: 229; Scheucher 2012: 404), RS 20.175 (RSO V/1: 245; Ug. V: 210-230; Scheucher 2012: 411), RS 20.136 (RSO V/1: 232; Ug. V: 210-230; Scheucher 2012: 411), RS 20.195N (RSO V/1: 253), RS 20.195A (RSO V/1: 252; Ug. V: 210-230; Scheucher 2012: 410), RS 20.185C+ (RSO V/1: 245; Ug. V: 251) y RS 20.197F (RSO V/1: 254; Ug. V: 251).

³¹ RS 20.014 (RSO V/1: 229; Ug. V: 251-257; Scheucher 2012: 419), RS 20.160N+ (RSO V/1: 238; Ug. V: 251-256), RS 20.161D+ (RSO V/1: 238; Ug. V: 251-257; Scheucher 2012: 419), RS 20.196A (RSO V/1: 238; Ug. V: 251-257; Scheucher 2012: 419), RS 20.222 (RSO V/1: 258; Ug. V: 251-257), RS 21.005D (RSO V/1: 277; Ug. V: 251-257), RS 21.007H+ (RSO V/1: 278; Ug. V: 251-257) y RS 21.010 (RSO V/1: 278; Ug. V: 251-257; Scheucher 2012: 419).

³² RS 20.148+ (RSO V/1: 236; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 414), RS 20.165C+ (RSO V/1: 241, MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 414), RS 20.166A+ (RSO V/1: 241, MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 415), RS 20.214A (RSO V/1: 257; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 415), RS 20.230 (RSO V/1: 259; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 414) y RS 20.241A+ (RSO V/1: 260, MSL-SS 1: 75-89).

³³ En este conjunto aparecen representadas todas aquellas tablillas que posteriormente pasaron a formar parte de la serie canónica, listas HAR-ra : *hubullu* I-II de formularios jurídicos: RS 20.133[A] (RSO V/1: 232), RS 20.169 (RSO V/1: 242), RS 20.193 (RSO V/1: 252), RS 20.195K (RSO V/1: 252), RS 20.426,9 (RSO V/1: 267), RS 20.426,12 (RSO V/1: 267), RS 21.003A (RSO V/1: 276), RS 20.174B, (RSO V/1: 245), RS 20.180E+ (RSO V/1: 246), RS 20.197B (RSO V/1: 246), RS 20.200D (RSO V/1: 255), RS 20.201C (RSO V/1: 255), RS

contabilizarse ciento veinte. Finalmente, con una mucho menor representación, les siguen las series LÚ : ša³⁴, IZI : išatu³⁵, DIRI : watru³⁶ y NÍG-ga : makkuru³⁷.

Frente a este gran volumen de listas lexicográficas, los demás géneros eruditos están apenas representados. Únicamente contamos con un himno dedicado al dios Šamaš³⁸, dos textos literarios, uno de los cuales contiene el mito del diluvio³⁹ mientras que el otro

20.245 (RSO V/1: 260) y RS 21.220 (RSO V/1: 280); III-VII de maderas y armas: RS 20.160J (RSO V/1: 237), RS 20.161,18 (RSO V/1: 240), RS 20.187B (RSO V/1: 251), RS 21.005A (RSO V/1: 276), RS 21.008B (RSO V/1: 278), RS 21.054D (RSO V/1: 278), RS 20.430D (RSO V/1: 268), RS 21.221 (RSO V/1: 280), RS 20.128 (RSO V/1: 232), RS 20.144M (RSO V/1: 235-236), RS 20.160M+ (RSO V/1: 238), RS 20.161,3+ (RSO V/1: 239), RS 20.161,4+ (RSO V/1: 239), RS 20.170B+ (RSO V/1: 242), RS 20.181B (RSO V/1: 246), RS 20.181F+ (RSO V/1: 246), RS 20.186,5 (RSO V/1: 250), RS 20.201B (RSO V/1: 255), RS 20.206 (RSO V/1: 256), RS 20.222D (RSO V/1: 258) y RS 20.222E (RSO V/1: 258); VIII-IX de cañas y juncos: RS 20.126A,B,C,D,E,F (RSO V/1: 231), RS 20.140 (RSO V/1: 233), RS 20.161,21 (RSO V/1: 240), RS 20.165B+ (RSO V/1: 241), RS 20.181,4 (RSO V/1: 247), RS 20.195M (RSO V/1: 253), RS 20.201D (RSO V/1: 255), RS 20.210A (RSO V/1: 257), RS 20.253 (RSO V/1: 261), RS 20.426J (RSO V/1: 266), RS 21.003B (RSO V/1: 276), RS 21.006E (RSO V/1: 277) y RS 21.054A (RSO V/1: 278); X de vasos y recipientes: RS 20.127B (RSO V/1: 231), RS 20.137 (RSO V/1: 232), RS 20.173A (RSO V/1: 244), RS 20.195B (RSO V/1: 252), RS 20.195I (RSO V/1: 252), RS 20.251A+ (RSO V/1: 261) y RS 20.426,8 (RSO V/1: 266); XI-XII de pieles y metales: RS 20.132B (RSO V/1: 232), RS 20.138 (RSO V/1: 233), RS 20.143D+ (RSO V/1: 234), RS 20.144P (RSO V/1: 235), RS 20.181K (RSO V/1: 247), RS 20.186A (RSO V/1: 249), RS 20.188C (RSO V/1: 251), RS 20.195H (RSO V/1: 252), RS 20.196B (RSO V/1: 253), RS 20.198B+ (RSO V/1: 254), RS 20.207B (RSO V/1: 257), RS 20.428 (RSO V/1: 268), RS 21.003C (RSO V/1: 276), RS 21.004C (RSO V/1: 276), RS 21.005B (RSO V/1: 277) y RS 21.008C (RSO V/1: 278); XIII-XIV de animales y XV de profesiones: RS 20.133[B] (RSO V/1: 232), RS 20.161,10 (RSO V/1: 239), RS 20.170E (RSO V/1: 242), RS 20.186B (RSO V/1: 249), RS 20.201E+ (RSO V/1: 249), RS 20.214C (RSO V/1: 255), RS 20.234B (RSO V/1: 257), RS 20.426I (RSO V/1: 260), RS 20.426,3 (RSO V/1: 266), RS 21.004D (RSO V/1: 266), RS 21.007G (RSO V/1: 276), RS 20.195L (RSO V/1: 253), RS 20.160A (RSO V/1: 237), RS 20.426,1 (RSO V/1: 266), RS 21.004B (RSO V/1: 276), RS 21.007D (RSO V/1: 277) y RS 21.008A (RSO V/1: 278); XVI-XVII de piedras y plantas: RS 20.129A (RSO V/1: 232; MSL X: 37-50; Scheucher 2012: 426), RS 20.222A (RSO V/1: 358; MSL X: 37-50), RS 21.006B (RSO V/1: 277; MSL X: 37-50; Scheucher 2012: 426), RS 20.171D (RSO V: 242; MSL X: 107-116; Scheucher 2012: 426) y RS 20.218 (RSO V/1: 258; MSL X: 107-116; Scheucher, 2012: 426); XVIII-XIX de peces y textiles: RS 20.189C (RSO V/1: 251), RS 20.208A (RSO V/1: 257), RS 20.032 (RSO V/1: 230; MSL VIII/2: 95; MSL X: 149; Scheucher 2012: 428) y RS 20.167 (RSO V/1: 241; MSL X: 149; Scheucher 2012: 428); XX-XXI de lugares y XXII de estrellas: RS 20.186,6 (RSO V/1: 250), RS 20.201,1+ (RSO V/1: 255; Scheucher 2012: 431), RS 20.201,5 (RSO V/1: 256), RS 20.201,7 (RSO V/1: 256), RS 20.171A+ (RSO V/1: 242; Scheucher 2012: 431), RS 20.186,1 (RSO V/1: 250; Scheucher 2012: 430), RS 20.186,2 (RSO V/1: 250; Scheucher, 2012: 431), RS 20.192 (RSO V/1: 252; MSL XI: 50-53; Scheucher 2012: 431), RS 20.201A+ (RSO V/1: 255; MSL XI: 50-53; Scheucher, 2012: 430), RS 20.156 (RSO V/1: 236; MSL XI: 169; Scheucher 2012; p. 430) y RS 20.179A+ (RSO V/1: 245; MSL XI: 43-49; Scheucher 2012: 434); XXIII-XXIV de líquidos: RS 20.127A (RSO V/1: 231), RS 20.129B (RSO V/1: 251), RS 20.143E (RSO V/1: 234), RS 20.143H (RSO V/1: 234), RS 20.161,6 (RSO V/1: 239), RS 20.161,7+ (RSO V/1: 239), RS 20.161,14 (RSO V/1: 239), RS 20.161,17 (RSO V/1: 240), RS 20.181,14 (RSO V/1: 248), RS 20.195G (RSO V/1: 252), RS 20.426,5 (RSO V/1: 266) y RS 20.217 (RSO V/1: 258).

³⁴ RS 20.132A+ (RSO V/1: 232), RS 20.143F (RSO V/1: 234), RS 20.161E (RSO V/1: 238), RS 20.173B+ (RSO V/1: 245), RS 20.181E (RSO V/1: 246), RS 20.181I (RSO V/1: 247), RS 20.188E (RSO V/1: 251), RS 20.426,13 (RSO V/1: 267), RS 20.430C (RSO V/1: 268), RS 20.160F+ (RSO V/1: 237), RS 20.181,12+ (RSO V/1: 248), RS 20.430B (RSO V/1: 268) y RS 21.007E (RSO V/1: 277).

³⁵ RS 20.134 (RSO V/1: 232), RS 20.195E (RSO V/1: 252), RS 20.204+ (RSO V/1: 256), RS 20.127C+ (RSO V/1: 232), RS 20.142B,C (RSO V/1: 233), RS 20.153 (RSO V/1: 236), RS 21.001 (RSO V/1: 276) y RS 21.006A (RSO V/1: 277).

³⁶ RS 20.122 (RSO V/1: 231; MSL XV: 67-75; Scheucher 2012: 437), RS 20.198C (RSO V/1: 254; MSL XV: 67-75; Scheucher 2012: 437), RS 21.065 (RSO V/1: 279), RS 17.154 (RSO V/1: 132; MSL XV: 76-78; Scheucher 2012: 437) y RS 20.203A (RSO V/1: 256; MSL XV: 73-78; Scheucher 2012: 437).

³⁷ RS 20.221 (RSO V/1: 258)

³⁸ RS 20.231 (RSO V/1: 259; Ug. V: 259; Arnaud 2007: 108).

³⁹ RS 20.161+[cara B] (RSO V/1: 252; Arnaud 2007: 198).

se encuentra en un estado demasiado fragmentario como para precisar su contenido⁴⁰. Contamos también con dos encantamientos: uno dedicado a curar los ojos enfermos⁴¹ y otro destinado a prevenir contra la mala suerte⁴². Sin embargo, lo que es más sorprendente es que apenas contemos con textos eruditos en ugarítico alfabético⁴³, con la excepción de dos ejercicios escolares en los que se combinan trazos alfabéticos y signos silábicos⁴⁴.

Por otro lado, otros textos revelan la función institucional y administrativa que también pudo desempeñar esta casa, puesto que, junto a los textos eruditos mencionados, se recuperaron sesenta y cuatro cartas, veintitrés de ellas de carácter internacional intercambiadas entre altas dignidades políticas. De entre ellas destacan dos cartas que debían ser enviadas al rey de Ḫatti⁴⁵, soberano del rey de Ugarit, y las intercambiadas con el rey de Karkemiš⁴⁶, encargado de los asuntos sirios del reino de Ḫatti⁴⁷, y con otros dignatarios del estado hitita⁴⁸. También hay correspondencia entre el rey de Ugarit y el rey de Alašiya⁴⁹, la copia de una carta enviada a Ramsés II⁵⁰ y aquellas otras intercambiadas con otros reinos de Siria y Palestina como Amuru⁵¹, Qadeš⁵² o Siyannu-Ušnatu⁵³. Todos estos documentos señalan la implicación de esta casa en la administración del Estado así como en el comercio y la diplomacia internacional⁵⁴.

⁴⁰ RS 20.159F (RSO V/1: 238; Arnaud 2007: 128).

⁴¹ RS 20.006 (RSO V/1: 229; Ug. V: 64-65; Arnaud 2007: 88-89; Márquez Rowe 2014: 69-71; Zomer 2018: 56). G. del Olmo Lete (2018: 73) considera que este encantamiento es verdaderamente un amuleto en el sentido de que para un escriba sus ojos son la base de su sustento.

⁴² RS 20.161+[cara A] (RSO V/1: 238; Arnaud 2007: 89; Zomer 2018: 56).

⁴³ Del Olmo Lete 2018: 73.

⁴⁴ RS 20.147 (RSO V/1: 236; KTU³ 5.15; Márquez Rowe 1996: 460) y RS 20.164 (RSO V/1: 241; KTU³ 5.17; Márquez Rowe 1996: 460).

⁴⁵ RS 20.243 (RSO V/1: 260; Ug. V: 104-105) y RS 20.141B (RSO V/1: 233; Ug. V: 107-108)

⁴⁶ RS 20.022 (RSO V/1: 230; Ug. V: 94-97; Lackenbacher 2002: 163-165), RS 20.174A (RSO V/1: 245; Ug. V: 90-91; Lackenbacher 2002: 142-143), RS 20.237 (RSO V/1: 260; Ug. V: 102-104; Lackenbacher 2002: 101) y RS 20.216 (RSO V/1: 258; Ug. V: 108-110; Beckman 1996: 169-170; Lackenbacher 2002: 129-130).

⁴⁷ Beckman 1992: 46; Bryce 2001 [1998]: 233.

⁴⁸ RS 20.184 (RSO V/1: 249; Ug. V: 97-100; Lackenbacher 2002: 93), RS 20.003 (RSO V/1: 229; Ug. V: 91-94; Lackenbacher 2002: 95-96), RS 20.255A (RSO V/1: 262; Ug. V: 100-102), RS 20.212 (RSO V/1: 257; Ug. V: 105-107; Lackenbacher 2002: 103-104), RS 20.019 (RSO V/1: 230; Ug. V: 135-136; Lackenbacher 2002: 296-297).

⁴⁹ RSL 1 (Ug. V: 85-86; Lackenbacher 2002: 102-103), RS 20.018 (RSO V/1: 230; Ug. V: 83-85; Lackenbacher 2002: 192-193), RS 20.168+ (RSO V/1: 242; Ug. V: 80-83) y RS 20.238 (RSO V/1: 260; Ug. V: 87-89; Lackenbacher 2002: 193-194).

⁵⁰ RS 20.182A+ (RSO V/1: 248; Ug. V: 111-114).

⁵¹ RS 20.162 (RSO V/1: 240; Ug. V: 115-116; Lackenbacher 2002: 162-163) y RS 17.152 (RSO V/1: 132; PRU IV: 214).

⁵² RS 20.172 (RSO V/1: 244; Ug. V: 120-122; Lackenbacher 2002: 189-190), RS 20.016 (RSO V/1: 230; Ug. V: 117-120; Lackenbacher 2002: 188-189) y RS 20.200B (RSO V/1: 255; Ug. V: 122-123).

⁵³ RS 20.021 (RSO V/1: 230; Ug. V: 126-128; Lackenbacher 2002: 187) y RS 21.183 (RSO V/1: 279; Ug. V: 124-126).

⁵⁴ Van Soldt 2000: 233-234; Bell 2012: 182; Hawley, Pardee y Roche-Hawley 2015: 242; del Olmo Lete 2018: 74-75.

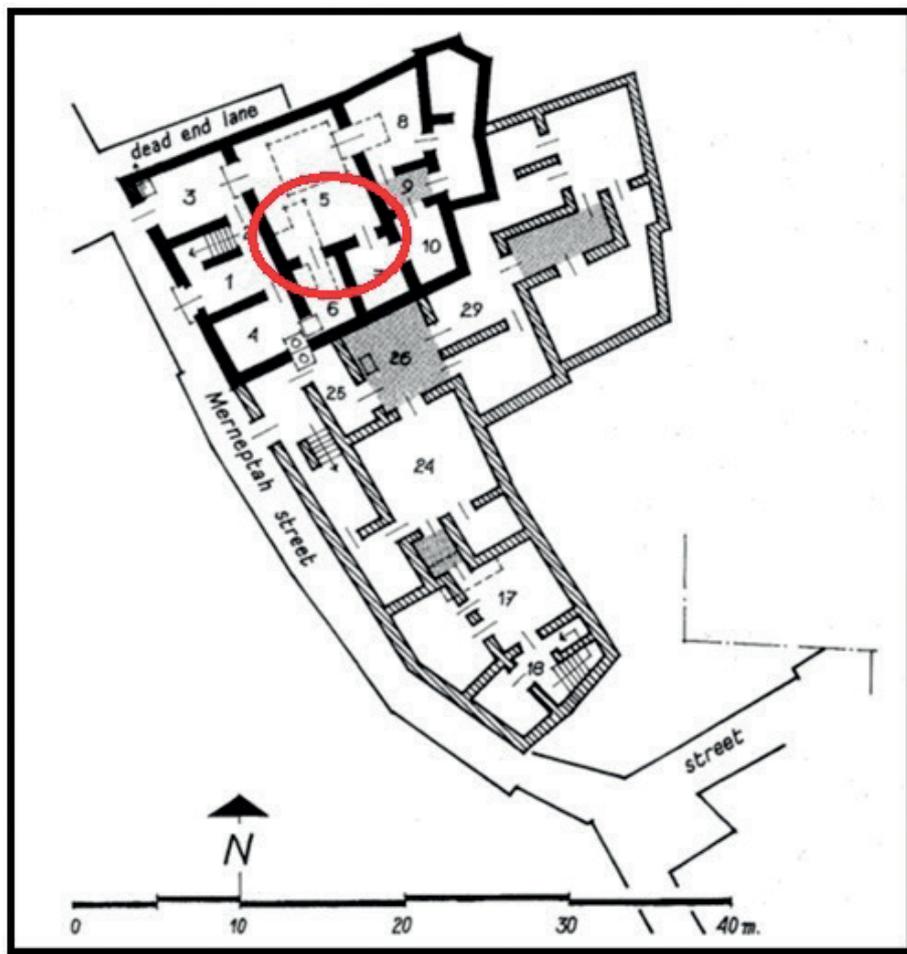


Fig. 2. Plano de la Casa de Rap'anu con el lugar en donde se encontró la mayoría de las tablillas señalado (adaptado de Yon 2006: 74).

2.2. La Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr*

Esta edificación fue descubierta entre 1961 y 1963 y se encuentra situada al sur de la acrópolis⁵⁵ (fig. 3). En un primer momento la Casa del Sacerdote Hurrita y la Casa de *bn 'agptr* se consideraron como dos unidades distintas aunque conectadas⁵⁶. Sin embargo, hoy sabemos que ambas forman parte de un mismo complejo⁵⁷ que cubriría entre 500 y 600 m²⁵⁸. Lamentablemente, la parte suroriental se encuentra muy dañada debido a edificaciones posteriores y esto impide conocer con exactitud la estructura completa⁵⁹.

En lo que respecta a la parte norte, denominada propiamente Casa de *bn 'agptr*, cuenta con todas las características de una casa ugarítica normal⁶⁰. Fue llamada así por el descubrimiento de un ritón leontocéfalo (RS 25.318) en el lateral norte de la casa⁶¹ con la inscripción: *pn arw bn 'agptr d š'lj nrn l ršp gn* ("Cabeza de león ofrecida a Rešep protector por Nuranu hijo de

⁵⁵ Yon 2006: 98-99.

⁵⁶ Yon 2006: 99.

⁵⁷ Saadé 2011: 285; del Olmo Lete 2017: 484; 2018: 31

⁵⁸ Saadé 2011: 285-290.

⁵⁹ Courtois 1969: 91-92; Yon 2006: 100; Saadé 2011: 286; del Olmo Lete 2017: 484; 2018: 32.

⁶⁰ Yon 2006: 100.

⁶¹ Schaeffer 1978: 149-154; Yon 2006: 100; Saadé 2011: 285; del Olmo Lete 2017: 486; 2018: 32.

'*agptr*'⁶²). La entrada a esta parte norte se encuentra en la fachada occidental, la cual da paso a un vestíbulo desde donde se podía acceder a su vez a la parte sur del complejo, aquella denominada Casa del Sacerdote Hurrita⁶³. La parte central de esta Casa de *bn 'agptr* está compuesta por cuatro estancias en torno a un pequeño patio. En estas estancias se debieron desarrollar actividades económicas y de almacenamiento, habiéndose encontrado piezas cerámicas de gran formato e instrumentos de pesado; así como ceremoniales, destacando la presencia de una gran tumba colectiva⁶⁴.

En lo que respecta a la parte sur del complejo, la Casa del Sacerdote Hurrita, se han identificado dos áreas fundamentales (dejando a un lado las zonas que no se han podido recuperar): la Cella de las Tablillas y el Archivo Lamaštu. La Cella de las Tablillas constituyó un espacio ritual, tal y como señalan los textos encontrados en ella⁶⁵, repartidos entre el suelo occidental de la propia Cella y una fosa de claro objetivo ritual excavada bajo su mitad oriental⁶⁶. La gran mayoría están escritos en ugarítico o hurrita y, de entre ellos, predominan fundamentalmente las listas de divinidades⁶⁷ y listas de ofrendas y sacrificios⁶⁸, de entre las que a su vez destacan aquellas que cuentan con la participación activa del rey⁶⁹. Junto a ellos se encontraron cuatro encantamientos⁷⁰,

⁶² Adaptación al español de la transliteración y traducción al alemán de Dietrich y Loretz 1978: 148.

⁶³ Yon 2006: 100; Saadé 2011: 287; del Olmo Lete 2017: 484; 2018: 31.

⁶⁴ Saadé 2011: 287-288.

⁶⁵ Van Soldt 2000: 236.

⁶⁶ Courtois 1988: 5-12; Del Olmo Lete 2017: 487; 2018: 33.

⁶⁷ RS 24.246 (RSO V/1: 299; RSO XII/1: 520-531; KTU³ 1.102; del Olmo Lete 2017: 488, 492-3; 2018: 34, 42), RS 24.264+ (RSO V/1: 301; RSO XII/1: 659-660; KTU³ 1.118; del Olmo Lete, 2017: 488; 2018: 34), RS 24.295 (RSO V/1: 303; Ug. V: 508-510; KTU³ 1.135; del Olmo Lete 2017: 494; 2018: 45).

⁶⁸ RS 24.248 (RSO V/1: 300; RSO XII/1: 565-573; KTU³ 1.104; del Olmo Lete 2017: 490-491; 2018: 39), RS 24.254 (RSO V/1: 300; RSO XII/1: 615-617; KTU³ 1.110; del Olmo Lete 2017: 494; 2018: 45), RS 24.255 (RSO V/1: 300; RSO XII/1: 618-629; KTU³ 1.111; del Olmo Lete 2017: 494; 2018: 45), RS 24.261 (RSO V/1: 301; RSO XII/1: 652-658; KTU³ 1.116; del Olmo Lete 2017: 494; 2018: 45), RS 24.269+ (RSO V/1: 301; Ug. V: 517-518; KTU³ 1.120; del Olmo Lete, 2017: 495; 2018: 46), RS 24.270A (RSO V/1: 301; RSO XII/1: 686-688; KTU³ 1.121; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.270B (RSO V/1: 301; RSO XII/1: 689-690; KTU³ 1.122; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.274 (RSO V/1: 302; Ug. V: 504-507; KTU³ 1.125; del Olmo Lete 2017: 494; 2018: 45), RS 24.276 (RSO V/1: 302; RSO XII/1: 707-711; KTU³ 1.126; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.284 (RSO V/1: 302; RSO XII/1: 728-737; KTU³ 1.130; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.291 (RSO V/1: 303; RSO XII/1: 738-744; KTU³ 1.132; del Olmo Lete 2017: 492, 495; 2018: 42, 46), RS 24.294 (RSO V/1: 303; RSO XII/2: 751-753; KTU³ 1.134; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.296A (RSO V/1: 303; RSO XII/2: 754-755; KTU³ 1.136; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.296B (RSO V/1: 303; RSO XII/2: 756-757; KTU³ 1.137; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.298 (RSO V/1: 303; RSO XII/2: 758-759; KTU³ 1.138; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.300 (RSO V/1: 304; RSO XII/2: 760-762; KTU³ 1.139; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.523 (RSO V/1: 305; RSO XII/2: 777-778; KTU³ 1.146; del Olmo Lete 2017: 496; 2018: 47), RS 24.642A (RSO V/1: 305; KTU³ 1.147; del Olmo Lete 2017: 496; 2018: 47), RS 24.643 (RSO V/1: 306; RSO XII/2: 779-806; KTU³ 1.148; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 46), RS 24.650B (RSO V/1: 307; RSO XII/2: 807-808; KTU³ 1.153; del Olmo Lete 2017: 496; 2018: 47), RS 24.652G+ (RSO V/1: 308; RSO XII/2: 809-810; KTU³ 1.154; del Olmo Lete 2017: 496; 2018: 47) y RS 24.656 (RSO V/1: 311; KTU³ 1.156; del Olmo Lete 2017: 496; 2018: 47).

⁶⁹ RS 24.249 (RSO V/1: 300; RSO XII/1: 574-587; KTU³ 1.105; del Olmo Lete 2017: 491-492; 2018: 40-41), RS 24.250+ (RSO V/1: 300; RSO XII/1: 588-600; KTU³ 1.106; del Olmo Lete 2017: 491-492; 2018: 40), RS 24.253 (RSO V/1: 300; KTU³ 1.109; RSO XII/1: 601-614; del Olmo Lete 2017: 491-492; 2018: 40), RS 24.256 (RSO V/1: 300; RSO XII/1: 630-642; KTU³ 1.112; del Olmo Lete 2017: 491-492; 2018: 40), RS 24.260 (RSO V/1: 300; RSO XII/1: 643-651; KTU³ 1.115; del Olmo Lete 2017: 491-492; 2018: 40) y RS 24.266 (RSO V/1: 301; RSO XII/1: 661-685; KTU³ 1.119; del Olmo Lete 2017: 488-489; 2018: 35, 40).

⁷⁰ RS 24.244 (RSO V/1: 299; RSO IV: 193-226; KTU³ 1.100; del Olmo Lete 2017: 488; 2018: 34-35), RS 24.251+ (RSO V/1: 300; RSO IV: 227-256; KTU³ 1.107; del Olmo Lete 2017: 489; 2018: 35-36), RS 24.278 (RSO V/1: 302; Ug. V: 510-511; KTU³ 1.128; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 46) y RS 24.285 (RSO V/1: 302; Ug. V: 510-516; KTU³ 1.131; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 46).

cuatro himnos⁷¹ y siete textos literarios⁷², los cuales, estos últimos, consisten en pequeños mitemas empleados en prácticas rituales⁷³. No obstante, si destaca un tipo de textos, ese es el adivinatorio. Por un lado, se hallaron modelos inscritos de vísceras en arcilla, hígados y pulmones, utilizados en la práctica de la extispicina y que recogían las respuestas a consultas particulares⁷⁴; junto a otros que no contenían ningún texto, posiblemente porque estaban preparados para ser utilizados en futuras consultas⁷⁵. Por otro lado, aparecieron también dos ediciones de la serie adivinatoria *šumma izbu* en ugarítico⁷⁶. Junto a estos textos, se encontraron igualmente dos alfabetos ugaríticos que se han interpretado como ejercicios escolares⁷⁷.

Otros restos inciden en el carácter ritual de la Cella de las Tablillas⁷⁸; tal es el caso de los cuencos realizados en oro (RS 24.352A) y electro (RS 24.352B), los fragmentos de claquetas musicales de estilo egipcianizante (RS 24.423+)⁷⁹, el tubo para libaciones decorado con escenas mítico-religiosas (RS 24.627)⁸⁰ y el recipiente decorado con una escena de banquete ritual (RS 24.440)⁸¹.

En lo que respecta al denominado Archivo Lamaštu, recibe su nombre por los encantamientos contra este demonio procedentes de la tradición mesopotámica encontrados aquí, pero de ninguna manera eran los únicos, puesto que lo que ha revelado este archivo es una colección de obras eruditas babilónicas que abarca todos los géneros procedentes de esta tradición, llegando a sumar un total de sesenta y ocho textos. El género más representado es nuevamente el lexicográfico, con hasta un total de treinta y nueve textos, de los cuales treinta y seis podemos precisar su contenido: dos listas *tu-ta-ti*⁸², un *Silbenalphabet*⁸³,

⁷¹ RS 24.245 (RSO V/1: 299; RSO IV: 119-152; KTU³ 1.101; del Olmo Lete 2017: 493; 2018: 43), RS 24.252 (RSO V/1: 300; RSO IV: 75-118; KTU³ 1.108; del Olmo Lete 2017: 492-493; 2018: 42), RS 24.271 (RSO V/1: 301; RSO XII/1: 691-706; KTU³ 1.123; del Olmo Lete 2017: 488; 2018: 34) y RS 24.644 (RSO V/1: 306; Ug. V: 516-517; KTU³ 1.149; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 46).

⁷² RS 24.258 (RSO V/1: 300; RSO IV: 16-74; KTU³ 1.114; del Olmo Lete 2017: 487-488; 2018: 35), RS 24.263 (RSO V/1: 301; RSO IV: 257-260; KTU³ 1.117; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 46), RS 24.282 (RSO V/1: 302; KTU³ 1.129; del Olmo Lete 2017: 495; 2018: 47), RS 24.293 (RSO V/1: 303; RSO IV: 153-164; KTU³ 1.133; del Olmo Lete 2017: 493; 2018: 43), RS 24.647 (RSO V/1: 306; KTU³ 1.151; del Olmo Lete 2017: 496; 2018: 47), RS 24.649A (RSO V/1: 306; KTU³ 1.152; del Olmo Lete, 2017: 496; 2018: 47), RS 24.257 (RSO V/1: 300; RSO IV: 165-178; KTU³ 1.113; del Olmo Lete 2017: 492-493; 2018: 34, 42).

⁷³ Del Olmo Lete 2017: 487; 2018: 34.

⁷⁴ RS 24.272 (RSO V/1: 301; RSO IV: 179-192; KTU³ 1.124; del Olmo Lete 2017: 490-491; 2018: 39), RS 24.277 (RSO V/1: 302; RSO XII/1: 712-727; KTU³ 1.127; del Olmo Lete 2017: 490; 2018: 37-38), RS 24.312 (RSO V/1: 304; RSO XII/2: 766-768; KTU³ 1.141; del Olmo Lete 2017: 490; 2018: 37), RS 24.323 (RSO V/1: 305; RSO XII/2: 767-772; KTU³ 1.142; del Olmo Lete 2017: 490; 2018: 37), RS 24.326 (RSO V/1: 305; RSO XII/2: 773-774; KTU³ 1.143; del Olmo Lete 2017: 490; 2018: 37), RS 24.327 (RSO V/1: 305; RSO XII/2: 775-776; KTU³ 1.144; del Olmo Lete 2017: 490; 2018: 37), RS 24.654 (RSO V/1: 310; RSO XII/2: 811-812; KTU³ 1.155).

⁷⁵ Del Olmo Lete 2017: 490; 2018: 38.

⁷⁶ RS 24.247+ (RSO V/1: 300; RSO XII/1: 532-564; KTU³ 1.103+1.145; Pardee 1986: 117-146; de Zorzi 2014: 23, 231-232; Besnier 2015: 259-261; del Olmo Lete 2017: 490; 2018: 38) y RS 24.302 (RSO V/1: 304; RSO XII/2: 763-765; KTU³ 1.140; Pardee 1986: 147; de Zorzi 2014: 23, 231-232; Besnier 2015: 261; del Olmo Lete 2017: 490; 2018: 38).

⁷⁷ RS 24.281 (RSO V/1: 302; KTU³ 5.20; del Olmo Lete [sic: RS 24.492] 2017: 493; 2018: 43) y RS 24.288 (RSO V/1: 303; KTU³ 5.21; del Olmo Lete 2017: 493; 2018: 43).

⁷⁸ Del Olmo Lete 2017: 500; 2018: 54.

⁷⁹ Courtois 1969: 95; Caubet 2014: 175-176, fig. 4.

⁸⁰ Courtois 1969: 96-100.

⁸¹ Courtois 1969: 112.

⁸² RS 25.446+ (RSO V/1: 318; Nougayrol 1966: 29-33; Scheucher 2012: 395; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52) y RS 25.450 (RSO V/1: 318).

⁸³ RS 25.438B (RSO V/1: 317; Scheucher 2012: 397)

dos Silabarios *Sa*⁸⁴, un *Silbenvokabular*⁸⁵, dos *Listas Weidner de dioses*⁸⁶, seis tablillas gramaticales⁸⁷, trece textos pertenecientes a la serie HAR-ra : *hubullu*⁸⁸, tres listas LÚ: *ša*⁸⁹, dos listas IZI : *išatu*⁹⁰, una lista DIRI : *watru*⁹¹ y dos listas ERIM-huš : *anantu*⁹². A éstas debemos sumar también la presencia de una lista metrológica⁹³, un Silabario *Sa* paleográfico⁹⁴, una lista de divinidades ugaríticas escrita en acadio⁹⁵, un catálogo de obras escrito en sumerio⁹⁶ y un ejercicio escolar consistente en una lista de nombres personales y de palabras al azar en ugarítico⁹⁷.

A éstos les siguen nueve textos literarios, de los cuales cinco se encuentran en un estado muy fragmentario⁹⁸ y solo de cuatro se ha podido identificar su contenido, destacando el interés por el género sapiencial. Así, contamos con dos ediciones bilingües sumero-acadias de la *Balada de los héroes de tiempos pasados*⁹⁹, la *Fábula del zorro y el perro*¹⁰⁰ en acadio

⁸⁴ RS 25.455H (RSO V/1: 320; Scheucher 2012: 400) y RS 25.438B (RSO V/1: 317; Scheucher 2012: 397).

⁸⁵ RS 25.459+ (RSO V/1: 319; MSL XIV: 143-144; Scheucher 2012: 442; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53).

⁸⁶ RS 24.309A+ (RSO V/1: 304; Ug. V: 211-221; Scheucher 2012: 411; del Olmo Lete 2017: 492; 2018: 42, 45) y RS 25.438C (RSO V/1: 317; Ug. V: 324; Scheucher 2012: 411; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52).

⁸⁷ RS 25.433 (RSO V/1: 316; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 415; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53), RS 25.442+ (RSO V/1: 316; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 415; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53), RS 25.459A+ (RSO V/1: 316; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 415; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53), RS 25.526C (RSO V/1: 316; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 415; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53), RS 25.526D (RSO V/1: 316; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 415; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53) y RS 26.160 (RSO V/1: 316; MSL-SS 1: 75-89; Scheucher 2012: 415; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53).

⁸⁸ RS 25.144 (RSO V/1: 315), RS 25.429 (RSO V/1: 316), RS 26.147 (RSO V/1: 327), RS 25.416 (RSO V/1: 315), RS 26.149 (RSO V/1: 327; Van Soldt 2012: 179), RS 25.453+ (RSO V/1: 319), RS 26.137+ (RSO V/1: 314-315; MSL X: 37-50; Scheucher 2012: 425; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53), RS 25.415+ (RSO V/1: 315; MSL X: 37-50; Scheucher 2012: 425; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53), RS 24.307A (RSO V/1: 304), RS 25.455E+ (RSO V/1: 320), RS 25.519C (RSO V/1: 322), RS 25.419 (RSO V/1: 316; MSL XI: 169; Scheucher 2012: 431; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53), RS 25.520A (RSO V/1: 322).

⁸⁹ RS 26.146 (RSO V/1: 326), RS 25.438A (RSO V/1: 317) y RS 25.522A+ (RSO V/1: 323).

⁹⁰ RS 25.454A+ (RSO V/1: 319; MSL XIII: 126) y RS 26.136+ (RSO V/1: 326)

⁹¹ RS 25.434+ (RSO V/1: 317; Scheucher 2012: 437).

⁹² RS 25.425 (RSO V/1: 316; MSL XVII: 44; Scheucher 2012: 441; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53) y RS 26.139A (RSO V/1: 326; MSL XVII: 10; Scheucher 2012: 441; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53).

⁹³ RS 25.511B (RSO V/1: 321; Ug. V: 324; Scheucher 2012: 419; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52).

⁹⁴ RS 25.128+ (RSO V/1: 314; Scheucher 2012: 400; Van Soldt 2012: 179; del Olmo Lete 2017: 493; 2018: 43, 45).

⁹⁵ RS 26.142 (RSO V/1: 326; Ug. V: 321-322; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52).

⁹⁶ RS 25.462 (RSO V/1: 321; Arnaud 2007: 203-205; Van Soldt 2012: 180-182; Viano 2016: 139; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52).

⁹⁷ RS 26.135 (RSO V/1: 326; KTU³ 5.22; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 53).

⁹⁸ RS 25.444 (RSO V/1: 318; Arnaud 2007: 196-197; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52), RS 25.517 (RSO V/1: 322; Arnaud 2007: 197; Van Soldt 2012: 180-182; Viano 2016: 139; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52), RS 26.143 (RSO V/1: 326; Arnaud 2007: 197-198; Van Soldt 2012: 180-182; Viano 2016: 139; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52), RS 26.159 (RSO V/1: 327; Arnaud 2007: 198; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52) y RS 26.153 (RSO V/1: 327; Arnaud 2007: 195-196; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52).

⁹⁹ RS 25.424 (RSO V/1: 316; Ug. V: 299-300; Arnaud 2007: 145-148; Van Soldt 2012: 180-182; Viano 2016: 139, 331; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52) y RS 25.130 (RSO V/1: 314; Arnaud 2007: 142-145; Van Soldt 2012: 180-182; Viano 2016: 139, 325-327; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52), esta segunda cuenta además con una colección de proverbios.

¹⁰⁰ RS 25.526A (RSO V/1: 324; Arnaud 2007: 186-189; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52)

y una edición trilingüe sumeria-acadia-hitita de la *Carta de Lu-Dingira a su madre*¹⁰¹. Por su parte, los himnos aparecen representados por ocho textos. Están todos escritos en acadio con la salvedad del himno bilingüe sumero-acadio dedicado a Enki-Ea¹⁰²; los demás consisten en dos dedicados a Šamaš¹⁰³, uno dedicado a Marduk (el cual, verdaderamente, se corresponde con la tradición literaria sapiencial del *ludlul bēl nemeqi* o poema del *Justo Sufriente*¹⁰⁴) y uno más que podría pertenecer a un texto ritual¹⁰⁵. Los otros tres himnos son de procedencia exclusivamente asiria cuyo contenido está relacionado, en dos de ellos, con la figura de Tukulti Ninurta I¹⁰⁶ mientras que el tercero está dedicado a Enlil-Aššur¹⁰⁷. En lo que respecta a los encantamientos, éstos suman un total de siete textos, de los cuales uno desconocemos su contenido¹⁰⁸. Dos de ellos son aquellos encantamientos contra el demonio *lamaštu*¹⁰⁹, mientras que otros tres consisten en una serie de encantamientos contra el mal de ojo¹¹⁰, un compendio de encantamientos contra varias afecciones¹¹¹ y un conjunto de encantamientos contra todas las enfermedades, contra la enfermedad de los huesos y para favorecer al parto¹¹². Finalmente, se halló también un texto que contiene la composición de *Sin y la Becerra*, utilizado como mitema en ritos de protección durante el parto¹¹³. El género adivinatorio está poco representado aquí, a diferencia de lo que observábamos en la Cella de la Tablillas, pues cuenta con solo dos textos: un fragmento de la apódosis de un presagio hepatoscópico¹¹⁴ y un almanaque astrológico¹¹⁵.

Finalmente, al igual que en la Casa de Rap'anu, en este Archivo Lamaštu también aparecieron cartas dirigidas a las más altas personalidades del estado ugarita: el rey¹¹⁶, la

¹⁰¹ RS 25.421+ (RSO V/1: 316; Arnaud 2007: 179-185; Van Soldt 2012: 180-182; Viano 2016: 139, 257-265; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52).

¹⁰² RS 26.141 (RSO V/1: 326; Arnaud 2007: 101-103; Van Soldt 2012: 180-182; Viano 2016: 139, 327; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51).

¹⁰³ RS 25.443 (RSO V/1: 318; Arnaud 2007: 108-109; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51) y RS 25.432 (RSO V/1: 317; Arnaud 2007: 110; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51).

¹⁰⁴ RS 25.460 (RSO V/1: 321; Ug. V: 265-273; Dietrich 1988: 91-94; Arnaud 2007: 110-114; Van Soldt 2012: 180-182; Cohen 2013: 165-175; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51).

¹⁰⁵ RS 26.152 (RSO V/1: 327; Arnaud 2007: 119; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 52).

¹⁰⁶ RS 25.435 (RSO V/1: 317; Arnaud 2003: 19; 2007: 120-123; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 52) y RS 25.431A (RSO V/1: 317; Arnaud 2007: 123-124; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 52).

¹⁰⁷ RS 25.427 (RSO V/1: 316; Arnaud 2007: 124-125; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 499; 2018: 52).

¹⁰⁸ RS 25.511A (RSO V/1: 321; Arnaud 2007: 89-90; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51).

¹⁰⁹ RS 25.420+ (RSO V/1: 316; Arnaud 2007: 63-73; Van Soldt 2012: 180-182; Farber 2014: 10-13, 48, 50-51; Márquez Rowe 2014: 38-47; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51; Zomer 2018: 57, 103) y RS 25.513 (RSO V/1: 321; Arnaud 2007: 62-63; Van Soldt 2012: 180-182; Farber 2014: 10-13; Márquez Rowe 2014: 47-48; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51; Zomer 2018: 57, 103).

¹¹⁰ RS 25.418 (RSO V/1: 316; Arnaud 2007: 98-99; Van Soldt 2012: 180-182; Márquez Rowe 2014: 71-72; Viano 2016: 139, 329-330; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51; Zomer 2018: 57, 91).

¹¹¹ RS 25.129+ (RSO V/1: 314; Arnaud 2007: 90-96; Van Soldt 2012: 180-182; Márquez Rowe 2014: 63-68; Viano 2016: 139, 327-329; del Olmo Lete 2017: 498 nota 69; 2018: 51 nota 69; Zomer 2018: 57, 91, 94, 95).

¹¹² RS 25.422 (RSO V/1: 316; Arnaud 2007: 60-62; Van Soldt 2012: 180-182; Márquez Rowe 2014: 74-77; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51; Zomer 2018: 57, 90, 95, 116).

¹¹³ RS 25.436 (RSO V/1: 317; Arnaud 2007: 75-77; Van Soldt 2012: 180-182; Márquez Rowe 2014: 77-78; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51; Zomer 2018: 57, 89).

¹¹⁴ RS 25.452 (RSO V/1: 318; Arnaud 2007: 47; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51).

¹¹⁵ RS 25.141 (RSO V/1: 314; Arnaud 1993: 123-129; 2007: 54; Van Soldt 2012: 180-182; del Olmo Lete 2017: 498; 2018: 51).

¹¹⁶ RS 25.461 (RSO V/1: 321; Lackenbacher 1989: 317-320; 2002: 97; del Olmo Lete 2017: 500; 2018: 53).

reina¹¹⁷ y el *sakinu*¹¹⁸. Sin embargo, no cabe la comparación entre ambas casas en cuanto al número e implicaciones internacionales de sus cartas oficiales.

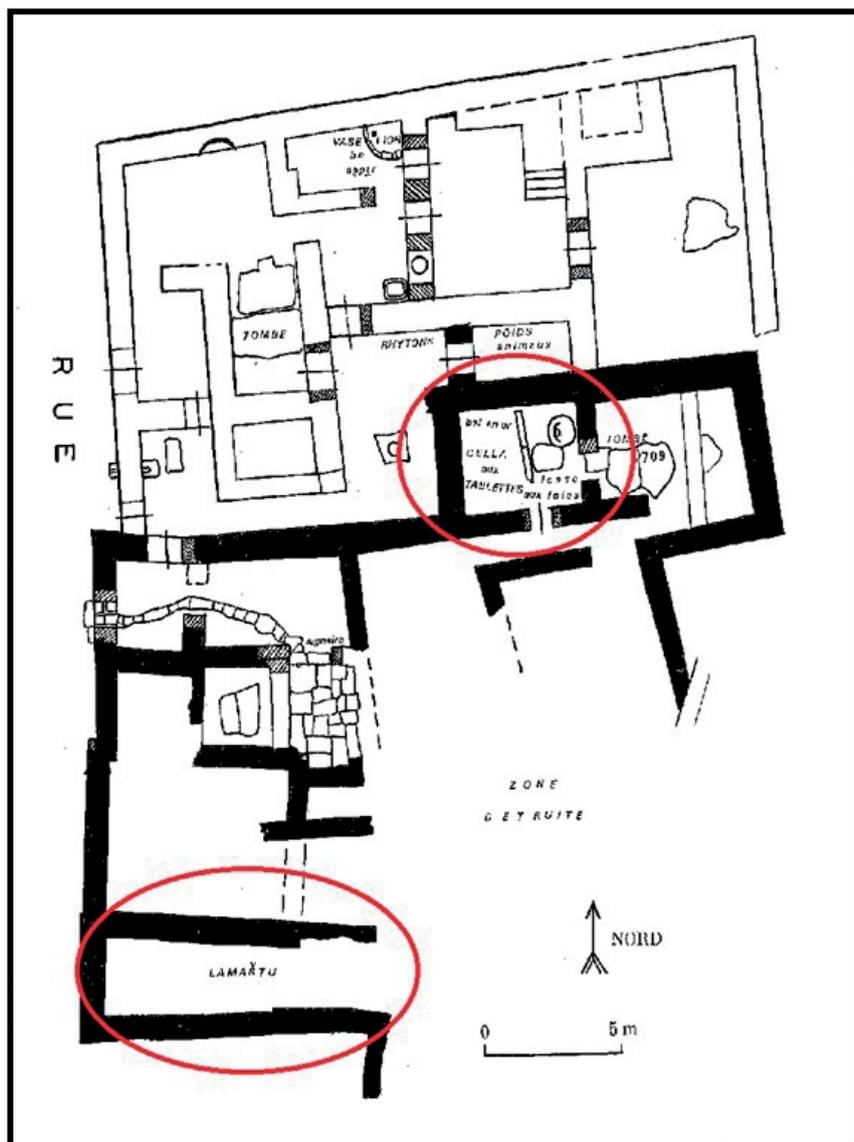


Fig. 3. Plano de la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* con los lugares en donde se encontraron las principales acumulaciones de textos señalados, la Cella de las Tablillas y el Archivo Lamaštu (adaptado de Courtois 1969: 92).

3. Comparación y discusión: dos modelos distintos de escuela en Ugarit

El primer elemento de comparación que podemos observar entre ambos corpora de textos eruditos es su volumen. Mientras que la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* suma un total de sesenta y ocho textos, en la Casa de Rap'anu este conjunto de obras alcanza la cifra de doscientos veinte. De tal modo que debemos considerar la Casa de Rap'anu como la principal escuela de Ugarit¹¹⁹, mientras que la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* acogería una cantidad menor de estudiantes.

¹¹⁷ RS 25.138 (RSO V/1: 314; Lackenbacher 1989: 317-320; 2002: 296).

¹¹⁸ RS 25.131 (RSO V/1: 314; Lackenbacher 1989: 317-320; 2002: 200; del Olmo Lete 2017: 500; 2018: 53).

¹¹⁹ Hawley, Pardee y Roche-Hawley 2015: 242; del Olmo Lete 2018: 73-74

No obstante, es en la composición del corpus donde encontramos las mayores diferencias. Si bien en ambas casas el género erudito predominante es el lexicográfico, propio de la primera etapa del currículum escolar mesopotámico, la diferencia radica en la proporción. La Casa de Rap'anu cuenta con el 97% de sus textos eruditos formando parte del género lexicográfico o metrológico, una proporción que se opone abrumadoramente al 57% de esos mismos textos procedentes de la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr*. Por el contrario, los demás tipos de textos ya sean literarios, adivinatorios, himnos o encantamientos, están presentes de una manera casi anecdótica en la Casa de Rap'anu y mucho más representados en la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr*.

Dentro ya de cada uno de los géneros eruditos identificados encontramos igualmente grandes diferencias. En lo que respecta al género lexicográfico, ambos corpora coinciden en que los textos pertenecientes a la serie temática HAR-ra : *hubullu* son mayoritarios. Sin embargo, discrepan nuevamente en las proporciones. Por un lado, el 60% de todos los textos lexicográficos encontrados en la Casa de Rap'anu se corresponden con esta serie temática, mientras que la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* no suma más de trece textos. Por lo demás, en ambas casas están representadas las mismas series lexicográficas a excepción de cuatro de ellas: los vocabularios *Sa* y la serie NÍG-ga : *makkuru* de la Casa de Rap'anu y el silabario *Sa* paleográfico y dos textos de la serie ERIM-huš : *anantu* de la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr*. Destaca especialmente esta última, puesto que, posiblemente, fue la lista más compleja a dominar por el estudiante, el cual debía aplicar un método de gran abstracción y complejidad¹²⁰, estando sus entradas organizadas en relación al campo semántico al que pertenecen¹²¹. De hecho, N. Veldhuis¹²² considera que esta lista se originó a partir de palabras extraídas de la literatura sumeria y fue utilizada para el comentario de dichas obras.

Donde apreciamos, no obstante, mayores diferencias respecto al currículum escolar mesopotámico es en su segunda fase de aprendizaje, puesto que ninguno de los textos encontrados en ambas casas se corresponde con los que teóricamente la compondrían¹²³. Al contrario, aquellos himnos y textos literarios con los que cuentan ambas casas están más relacionados con las corrientes literarias e intelectuales que se estaban desarrollando en Asiria y Babilonia durante el epílogo del Bronce Final, muy especialmente los procedentes de la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr*. Por la parte asiria, destacan aquellos himnos relacionados con el desarrollo de la ideología real asiria, de carácter heroico y conquistador¹²⁴, y la figura de Tukulti Ninurta I, cuyas fulminantes victorias militares contra Ḫatti y Babilonia generaron una gran impresión entre los intelectuales ugaritas¹²⁵. Además, podemos relacionar el himno a Enlil-Aššur encontrado en Ugarit con el proyecto religioso y político asirio encaminado a equipararse a su vecino babilónico mediante la asimilación de su tradición intelectual¹²⁶ y de sus más altas divinidades¹²⁷. Por la parte babilónica, destaca la presencia de

¹²⁰ Veldhuis 2014b: 235-236.

¹²¹ Cavigneaux 1980-1983: 634-635.

¹²² Veldhuis 2014b: 236.

¹²³ Ver notas 3 y 4 para estudios sobre los textos que conformarían esta fase.

¹²⁴ Foster 1996: 206; Pongratz-Leisten 2015: 249-250; Liverani 2017: 105.

¹²⁵ Arnaud 2003: 17. De hecho contamos con una carta (RS 35.165) encontrada en la Casa de Urtenu y enviada por el mismo Tukulti Ninurta I al Ibiranu VI de Ugarit relatándole la victoria militar sobre Tudḫaliya IV de Ḫatti en la batalla de Niḫriya (Lackenbacher 1991: 90-100).

¹²⁶ Pongratz-Leisten 2015: 247-249. A partir del s. XIV a.C. se observa una mayor cantidad de textos eruditos babilónicos en Aššur (Postgate 2013: 58), destacando la llegada de material erudito babilónico como botín de guerra tras la victoria de Tukulti Ninurta I sobre Kaštiliaš IV (Liverani 2017: 73).

¹²⁷ Pongratz-Leisten 2015: 229.

la literatura sapiencial propia del clima intelectual que se vive por ese periodo en la región de Mesopotamia, cuando el pesimismo, las incertidumbres y la reflexión en torno a la soledad del ser humano impregnan el pensamiento babilónico¹²⁸.

En lo que respecta a los encantamientos y textos adivinatorios encontrados en ambas casas, difícilmente podemos situarlos entre el resto de obras destinadas a la formación del escriba. Aunque, sí podemos señalar que el estudio y comprensión de estas obras implica un conocimiento avanzado del saber babilónico¹²⁹.

Todo esto podría indicar que, en lo que respecta a la educación en Ugarit, la Casa de Rap'anu asumiría funciones de escuela de enseñanza elemental basada en la copia de listas lexicográficas, mientras que la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* encabezaría la formación de los escribas en su segunda fase, aquella que consistía en el estudio y la copia de textos eruditos complejos. Sin embargo, las diferencias entre ambos corpora adquieren una explicación mucho más satisfactoria si atendemos al contexto arqueológico y archivístico en donde se encontraron en vez de tratar de analizar exclusivamente las diferencias en cuanto a la composición del currículum escolar, puesto que, pese a las notables diferencias, en ambos se han podido identificar las dos fases fundamentales del aprendizaje.

Por un lado, la Casa de Rap'anu cuenta con un volumen mucho mayor de documentos de archivo, destacando especialmente las cartas de carácter oficial dirigidas a los máximos responsables del estado ugarita. Esto, unido al hecho de que la propia casa se encuentra en una zona de la ciudad muy próxima al epicentro del poder político, el palacio real, nos lleva a pensar que la educación que se impartía en esta casa estaba orientada a la gestión de las relaciones internacionales. Así pues, los estudiantes adquirirían aquí una formación práctica en la lengua y la escritura acadia de cara a ser capaces de comprender y redactar un texto en acadio, fundamental en las relaciones diplomáticas y comerciales de la segunda mitad del II milenio a.C. Además, el elevado número de estos textos lexicográficos encontrados en la Casa de Rap'anu indica la acuciante necesidad de formar una gran cantera de este personal, algo fundamental para una ciudad que se había convertido uno de los principales emporios comerciales del Próximo Oriente.

Por el contrario, en la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr* nos encontramos ante un escenario bien distinto. Si bien carece del volumen de textos epistolares oficiales con los que cuenta la Casa de Rap'anu, esta casa ha aportado una de las mayores colecciones de textos de carácter y/o implicaciones rituales encontrada en la ciudad de Ugarit, lo cual podemos relacionar con la propia situación de la casa, cercana a la acrópolis de la ciudad y, por tanto, a su epicentro religioso. De hecho, fue en esta acrópolis, concretamente entre sus dos templos, en donde apareció la denominada Casa del Gran Sacerdote, cuya biblioteca consiste en una gran cantidad de textos rituales y literarios, destacando las grandes obras de la literatura ugarítica como el Ciclo de Ba'al o los poemas de Aqat y Kirta¹³⁰, las cuales bien podemos relacionar con el corpus de textos que incluyen mitemas literarios encontrado en la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agptr*.

Por otro lado, el corpus de textos hallado en el Archivo Lamaštu está relacionado con aquel otro encontrado en la Cella de las Tablillas en el sentido de que pudo servir de base

¹²⁸ Foster 1996: 209-210; Liverani 2006: 152; Márquez Rowe 2008: 95.

¹²⁹ Van Soldt 1995: 176-177; Hawley 2007: 58.

¹³⁰ Para un estudio sobre el contexto arqueológico de textos hallado en la Casa del Gran Sacerdote ver Rosengren-Petersen (1994). Contamos con varias ediciones que recogen la grandes obras de la literatura ugarítica, tanto en francés (Caquot et al. 1974), como en español (del Olmo Lete 1981) como en inglés (Parker 1997), destacando la traducción y estudio del Ciclo de Ba'al en dos volúmenes de M. S. Smith (1994-2009) y el análisis de sus implicaciones políticas por parte de A. Tugendhaft (2018).

pedagógica para un personal capaz de desempeñar funciones de carácter ritual y religioso. Este grupo de letrados, mucho menos numeroso que el requerido para la administración del comercio y la diplomacia, debía, por tanto, contar con una formación intelectual mucho más elevada y compleja basada en el estudio y reflexión de obras eruditas actualizadas y adaptadas a las últimas corrientes de pensamiento que se desarrollaban por aquel momento en Babilonia y Asiria, posiblemente con el objetivo de aumentar la eficacia de sus actividades¹³¹. Además, podemos considerar que una vez terminada esta formación, se pasaría a una tercera fase en la que el estudiante adquiriría una formación práctica en el ejercicio de estas tareas bajo la tutela de un profesional¹³², en este caso, en la Cella de las Tablillas junto al especialista encargado de estos rituales¹³³, lo cual se corresponde con la presencia de ejercicios escolares encontrados también aquí. Por otro lado, esta superior formación en la tradición intelectual babilónica dio como resultado la creación de obras autónomas inspiradas en dicha tradición¹³⁴, como hemos podido comprobar en las ediciones ugaríticas del *šumma izbu*. No obstante, las cartas destinadas a las más altas personalidades del estado y las menciones al rey en varios textos rituales vinculan igualmente esta casa al poder político¹³⁵, especialmente en su vertiente más religiosa.

4. Conclusiones

De manera global podemos apreciar una gran continuidad en la educación escribal en Ugarit respecto al modelo mesopotámico. En primer lugar, observamos que el contexto en el que se imparten las lecciones sigue siendo un espacio doméstico, una práctica heredada de época paleobabilónica. En segundo lugar, el currículum escolar sigue siendo sustancialmente el mismo con dos fases consecutivas: una primera orientada a la adquisición de competencias básicas a través de la copia de listas lexicográficas y una segunda encaminada a una formación más profunda a base del estudio de obras eruditas complejas. Aunque también es cierto que, frente a los currícula paleobabilónicos, los eruditos y profesores ugaritas optaron por materiales didácticos algo más actualizados, propios de las tendencias culturales e intelectuales que se estaban desarrollando por aquellos momentos tanto en Asiria como en Babilonia.

Sin embargo, una vez nos aproximamos de manera más concreta sobre cada uno de los dos espacios domésticos observamos una serie de diferencias. En este sentido, la Casa de Rap'anu y la Casa de Sacerdote Hurríta/de *bn 'agp̄tr* nos ofrecen dos imágenes contrapuestas y complementarias gracias a las cuales podemos analizar el carácter de la educación escribal en Ugarit. Si atendiéramos exclusivamente al corpus de textos eruditos babilónicos encontrado en cada una de las casas, podríamos pensar que cada centro impartía un nivel educativo. De tal manera que la Casa de Rap'anu sería lo más cercano a una escuela de enseñanza básica, mientras que en la Casa del Sacerdote Hurríta/de *bn 'agp̄tr* se impartiría una educación superior. No obstante, nada parece indicar que existiera un sistema educativo organizado que tuviera como base una red de escuelas en casas privadas. Por el contrario, al estudiar este conjunto de obras eruditas dentro de su contexto arqueológico y archivístico,

¹³¹ Del Olmo Lete 2017: 485; 2018: 53-54. De hecho, W. H van Soldt (2012: 173-178) ha reconocido en varios de los textos eruditos procedentes del archivo Lamaštu un *ductus* propio de la región de Babilonia, lo que le ha llevado a plantear la posibilidad de que hubiera un profesor babilonio impartiendo sus lecciones en esta casa. Un hecho que igualmente se ha podido documentar en la ciudad de Emar, donde un babilonio de nombre Kidin Gula actuó de maestro en el denominado Templo M₁ de Emar (Cohen 2004; 2009: 183-185). Por otro lado, se ha documentado igualmente la presencia de escribas asirios en Ugarit (Van Soldt 2001; Cohen 2017).

¹³² Waetzoldt 1989: 41; Van Soldt 1995: 182.

¹³³ Del Olmo Lete 2017: 484; 2018: 31.

¹³⁴ Van de Mierop 2007: 195.

¹³⁵ Van Soldt 2000: 236-238.

observamos que la naturaleza de la educación impartida en uno y otro lugar obedece a criterios mucho más prácticos, generándose así un currículum específico de cara a obtener un perfil concreto de escriba. De este modo, un escriba experimentado en el uso práctico de la lengua y la escritura acada para gestionar las relaciones internacionales se formaría en la Casa de Rap'anu, mientras que un escriba con amplios conocimientos sobre la literatura y las tradiciones religiosas e intelectuales asirio-babilónicas con aplicaciones en el ámbito ritual lo haría en la Casa del Sacerdote Hurrita/de *bn 'agpīr*:

Así pues, es el pragmatismo el que lleva a las élites ugaríticas a organizar los currícula escolares y a orientar la educación de los escribas en una u otra dirección, de forma independiente y autónoma, pero siguiendo un patrón común inspirado en la tradición curricular mesopotámica. Si hubo un sistema más o menos unificado en Ugarit por el cual estas distintas escuelas pudieron organizarse, a día de hoy no podemos asegurarlo; futuras investigaciones revelarán el grado de coordinación que tuvieron estos espacios de conocimiento.

Bibliografía

Arnaud, D., 1982, "Les textes cunéiformes suméro-accadiens des campagnes 1979-1980 à Ras Shamra-Ougarit", *Syria* 59, pp. 199-222.

Arnaud, D., 1993, "Jours et mois d'Ougarit", *SMEA* 32, pp. 123-129.

Arnaud, D., 2003, "Prolégomènes à la rédaction d'une histoire d'Ougarit III. Ougarit et Tukulti-Ninurta", *SMEA* 45, pp. 7-20.

Arnaud, D., 2007, *Corpus des textes de bibliothèque de Ras Shamra-Ougarit (1936-2000) en sumérien, babylonien et assyrien*, Sabadell.

Beckman, G., 1992, "Hittite Administration in Syria in the Light of the Texts from Hattuša, Ugarit and Emar", en M. W. Chavalas y J. L. Hayes (eds.), *New Horizons in the Study of Ancient Syria*, Malibu, pp. 41-49.

Beckman, G., 1996, *Hittite Diplomatic Texts*, Atlanta.

Bell, C., 2012, "The Merchants of Ugarit: Oligarchs of the Late Bronze Age Trade in Metals?", en V. Kassianidou y G. Pappasavvas (eds.), *Eastern Mediterranean Metallurgy and Metalwork in the Second Millennium B.C. A Conference in Honour of J. D. Muhly*, Oxford, pp. 180-187.

Besnier, M. F., 2015, "Diffusion et transmission de la série *šumma izbu*: les textes de la «périphérie» au Bronze Récent", en R. Hawley y C. Roche-Hawley (eds.), *Devins et lettrés dans l'orbite de Babylone*, Paris, pp. 239-302.

Bordreuil, P. y Pardee, D., 1989, *Trouvaille Epigraphique d'Ougarit I. Concordance*, RSO V/1, Paris.

Callot, O., 1983, *Une maison à Ougarit, Étude d'architecture domestique*, RSO I, Paris.

Callot, O., 1994, *La tranchée "Ville Sud". Études d'architecture domestique*, RSO X, Paris.

Caquot, A. et al. (eds.), 1974, *Textes Ougaritiques*, Vol. 1, Paris.

Caubet, A., 2014, "Music practices and instruments in Late Bronze Age Ugarit", en J. Goodnick-Westenholz et al. (eds.), *Music in Antiquity. The Near East and the Mediterranean*, Berlin, pp. 172-184.

Cavigneaux, A. et al., 1985, *The Series Erim-huš = anantu and An-ta-gál = šaqû*, MSL XVII, Roma.

- Cavigneaux, A., 1980-83, “Lexicalische Listen”, *RLA* 6, pp. 609-641.
- Charpin, D., 1986, *Le clergé d’Ur au siècle d’Hammurabi (XIXe-XVIIIe siècles av J.C.)*, Paris.
- Charpin, D., 1990, “Un quartier de Nippur et le problème des écoles à la époque paléo-babylonienne”, *RA* 84(1), pp. 1-16.
- Civil, M. et al., 1971, *Izi = ištu, Ká-gal = abullu and Nig-ga = makkru*, *MSL* XIII, Rome.
- Civil, M. et al., 1986, *The Sag-Tablet. Lexical Texts in the Ashmolean Museum. Middle Babylonian Grammatical Texts*, *MSL-SS* I, Rome.
- Civil, M. et al., 1979, *Ea A = nâqu, AaA = nâqu, with their Forerunners and Related Texts*, *MSL* XIV, Rome.
- Civil, M. et al., 2004, *The Series DIRI = (w)atru*, *MSL* XV, Rome.
- Cohen, Y., 2004, “Kidin-Gula. A Foreign Teacher at the Emar Scribal School”, *RA* 98(1), pp. 81-100.
- Cohen, Y., 2009, *The Scribes and Scholars of the City of Emar*, Winona Lake.
- Cohen, Y., 2013, *Wisdom from the Late Bronze Age*, Atlanta.
- Cohen, Y., 2017, “An Assyrian Teacher at Ugarit? A New Reading of the Colophon of Šima Milka (Hear the Advice) from the *Maison aux tablettes*”, *BiOr* 64, pp. 274-283.
- Courtois, J.-C., 1969, “La maison de prêtre aux modèles de poumon et de fois d’Ugarit”, en J.-C. Courtois (ed.), *XXXe campagne de fouilles à Ras Shamra (1968) sous la direction de Claude F.A. Schaeffer*, *Ug.* VI, Paris, pp. 91-121.
- Courtois, J.-C., 1988, “Le contexte archéologique”, in D. Pardee (ed.), *Les textes par-mythologiques de la 24e campagne*, *RSO* IV, Paris, pp. 5-12.
- Delnero, P., 2016, “Literature and Identity in Mesopotamia During the Old Babylonian Period”, en K. Ryholt y G. Barjamovic (eds.), *Problems of Canonicity and Identity Formation in Ancient Egypt and Mesopotamia*, Copenhagen, pp. 19-50.
- Delnero, P. y Lauinguer, J., 2015, “Introduction: Reassembling the Social from Texts and Contexts”, en P. Delnero y J. Lauinguer (eds.), *Texts and Contexts. The Circulation and Transmission of Cuneiform Texts in Social Space*, Berlin, pp. 1-26.
- del Olmo Lete, G., 1981, *Mitos y Leyendas de Canaan según la tradición de Ugarit*, Madrid.
- del Olmo Lete, G., 2017, “bn ’agptr / (binu) agaptarri’s House: A Functional Analysis of an Ugaritic Archive”, *JAOS* 137(3), pp. 483-503.
- del Olmo Lete, G., 2018, *The Private Archives of Ugarit. A Functional Analysis*, Barcelona.
- Devolder, M., 2005, “Distribution sociale de l’architecture domestique à Ougarit”, *Res Antiquae* 2, pp. 237-264.
- de Zorzi, N., 2014, *La serie teratomantica šumma izbu. Testo, Tradizione, orizzonti culturali*, Padova.
- Dietrich, M., Loretz, O. y Sanmartín, J., 2013, *Die keilalphabetischen Texte aus Ugarit*, KTU³, Münster.
- Dietrich, M. y Loretz, O., 1978, “Die keilalphabetische Krugaufschrift RS 25.318”, en C. F. A. Schaeffer (ed.), *Ugaritica VII*, Paris, pp. 149-154.

- Dietrich, M., 1988, "Marduk in Ugarit", *SEL* 5, pp. 79-101.
- Farber, W., 2014, *Lamaštu. An Edition of the Canonical Series of Lamaštu Incantations and Rituals and Related Texts from the Second and First Millennia B.C.*, Winona Lake.
- Fincke, J. C., 2012, "The School Curricula from Hattusa, Emar and Ugarit: a Comparison", en W. S. Van Egmond y W. H. Van Soldt (eds.), *Theory and Practice of Knowledge Transfer. Studies in School Education in the Ancient Near East and Beyond. Papers Read at a Symposium in Leiden, 17-19 December 2008*, Leiden, pp. 85-102.
- Foster, B. J., 1996, *Before the Muses. An Anthology of Akkadian Literature*, Vols. 1-2, Bethesda.
- George, A. R., 2005, "In Search of the É.DUB.BA.A: the Ancient Mesopotamian School in Literature and Reality", en Y. Sefati *et al.* (eds.), "An Experienced Scribe Who Neglects Nothing" *Ancient Near Eastern Studies in Honor of Jakob Klein*, Bethesda, pp. 127-137.
- Hallo, W. W., 1992, "The Syrian Contributions to Cuneiform Literature and Learning", en M. W. Chavalas y J. L. Hayes (eds.), *New Horizons in the Study of Ancient Syria*, Malibu, pp. 69-88.
- Hawley, R., 2007, "On the Alphabetic Scribal Curriculum at Ugarit", en R. D. Biggs, J. Myers y M. T. Roth (eds.), *RAI* 51, Chicago, pp. 57-67.
- Hawley, R., Pardee, D. y Roche-Hawley, C., 2015, "The Scribal Culture of Ugarit", *JANEH* 2(2), pp. 229-267.
- Hawley, R. y Roche-Hawley, C. (eds.), 2012, *Scribes et érudits dans l'orbite de Babylone*, Paris.
- Hawley, R. y Roche-Hawley, C. (eds.), 2015, *Devins et lettrés dans l'orbite de Babylone*, Paris.
- Lackenbacher, S., 1989, "Trois lettres d'Ugarit", en H. Behrens, D. Loding y M. T. Roth (eds.), *DUMU-E₂-DUB-BA-A. Studies in Honor of Åke W. Sjöberg*, Philadelphia, pp. 317-320.
- Lackenbacher, S., 1991, "Lettres et fragments", en P. Bordreuil (dir.), *Une bibliothèque au sud de la ville. Les textes de la 34e campagne (1973)*, *RSO* VII, Paris, pp. 83-104.
- Lackenbacher, S., 2002, *Textes Akkadiens d'Ugarit. Textes provenant des 25 premières campagnes*, Paris.
- Landsberger, B. y Kilmer, A. D., 1962, *The Fauna of Ancient Mesopotamia. Second Part: HAR-ra = hubullu. Tablets XIV and XVIII*, *MSL* VIII/2, Roma.
- Landsberger, B., Reiner, E. y Civil, M., 1970, *The Series HAR-ra = hubullu. Tablets XVI, XVII, XIX and Related Texts*, *MSL* X, Rome.
- Liverani, M., 2006, *Mito y política en la historiografía del Próximo Oriente antiguo*, Barcelona.
- Liverani, M., 2017, *Assiria. La preistoria dell'imperialismo*, Rome.
- Lombard, P., 1995, "Contexte archéologique et données épigraphiques. Quelques réflexions sur l'interprétation du gisement de 1973-1992", en M. Yon, M. Sznycer y P. Bordreuil (eds.), *Le Pays d'Ougarit autour 1200 AV. J.-C. Histoire et Archeologie. Actes du Colloque International Paris, 28 juin - 1er juillet 1993*, *RSO* XI, Paris, pp. 227-238.
- Marchegay, S., 2000, "The Tombs", *Near Eastern Archaeology* 63(4), pp. 208-209. [DOI: <http://www.jstor.org/stable/3210787>].
- Márquez Rowe, I., 1996, "Syllabic and Alphabetic Texts -A Further Note on Scribal Education at Ugarit", *UF* 28, pp. 457-462.

Márquez Rowe, I., 2006, *The Royal Deeds of Ugarit. A Study of Ancient Near Eastern Diplomatics*, Münster.

Márquez Rowe, I., 2008, "Scribes, Sages, and Seers in Ugarit", en L. G. Perdue (ed.), *Scribes, Sages, and Seers. The Sage in the Eastern Mediterranean World*, Göttingen, pp. 95-108.

Márquez Rowe, I., 2014, "The Babylonian Incantation Texts from Ugarit", en G. del Olmo Lete (ed.), *Incantations and Anti-Witchcraft Texts from Ugarit*, Berlin, pp. 36-80.

Matoian, V. et al., 2013, "Rapport préliminaire sur les activités de la mission archéologique syro-française de Ras Shamra – Ougarit en 2009 et 2010 (69e et 70e campagnes)", *Syria* 90, pp. 439-478.

Nougayrol, J., 1966, "«Vocalises» et «Syllabes en Liberté» à Ugarit", *Assyriological Studies* 16, pp. 29-40.

Nougayrol, J. et al., 1968, *Nouveaux textes accadiens, hourrites et ugaritiques des archives et bibliothèques privées d'Ugarit, commentaires des textes historiques*, Ug. V, Paris.

Pardee, D., 1986, "The Ugaritic *šumma izbu* text", *AfO* 33, pp. 117-147.

Pardee, D., 1988, *Les textes para-mythologiques de la 24e campagne*, RSO IV, Paris.

Pardee, D., 2000, *Les textes rituels*, RSO XII, Paris.

Parker, S., 1997, *Ugaritic Narrative Poetry*, Atlanta.

Pedersén, O., 1998, *Archives and Libraries in the Ancient Near East 1500-300 B.C.* Bethesda.

Pongratz-Leisten, B., 2015, *Religion and Ideology in Assyria*, Berlin.

Postgate, N., 2013, *Bronze Age Bureaucracy. Writing and the Practice of Government in Assyria*, Cambridge.

Reiner, E. y Civil, M., 1974, *The Series HAR-ra = hubullu. Tablets XX-XXIV*, MSL XI, Rome.

Richardson, S., 2015, "Introduction: Scholarship and Inquiry in the Ancient Near East", *JANEH* 2(2), pp. 91-107.

Robson, E., 2001, "The Tablet House: a Scribal School in Old Babylonian Period", *RA* 95(1), pp. 39-66.

Rochberg, F., 2014, "The History of Science and Ancient Mesopotamia", *JANEH* 1(1), pp. 37-60.

Rosengren-Petersen, A., 1994, "Where did Schaeffer Found the Clay Tablets of the Ugaritic Ba'al Cyle?", *Scandinavian Journal of the Old Testament* 8(1), pp. 45-60.

Saadé, G., 2011, *Ougarit et son royaume. Des origines à sa destruction*, Beyrouth.

Salles, J.-F., 1995, "Rituel mortuaire et rituel social à Ras Shamra-Ougarit", en S. Campbell y A. Green (eds.), *The Archaeology of Death in the Ancient Near East*, Princeton, pp. 171-184.

Schaeffer, C. F. A., 1978, "Contexte archéologique et date du rhyton léontocephale de la maison d'Agaptarri (RS 25.318)", en C. F. A. Schaeffer (ed.), *Ugaritica VII*, Paris, pp. 149-154.

Schaeffer, C. F. A. y Nougayrol, J. (ed.), 1956, *Textes accadiens des archives sud (Archives internationales)*, PRU IV, Paris.

Scheucher, T. S., 2012, *The Transmissional and Functional Context of the Lexical Lists from Hattusha and from the Contemporaneous Traditions in Late-Bronze-Age Syria*, Leiden. [DOI: <http://hdl.handle.net/1887/19986>.]

- Smith, M. S., 1994, *The Ugaritic Ba'al Cycle*, Vols. 1-2, Leiden-Boston.
- Tinney, S., 1999, "On the Curricular Setting of Sumerian Literature", *Iraq* 61, pp. 159-172.
- Tugendhaft, A., 2018, *Baal and the Politics of Poetry*, London – New York.
- Van de Mieroop, M., 2007, *The Eastern Mediterranean in the Age of Ramesses II*, Oxford.
- Van de Mieroop, M., 2013, "Recent Trends in the Study of Ancient Near Eastern History: Some Reflections", *JAH* 1(1), pp. 83-98.
- Van de Mieroop, M., 2016, *Philosophy before the Greeks. The Pursuit of Truth in Ancient Babylonia*, Princeton.
- Van Soldt, W. H., 1991, *Studies in the Akkadian of Ugarit*, Münster.
- Van Soldt, W. H., 1995, "Babylonian Lexical, Religious and Literary Texts and Scribal Education at Ugarit and Its Implications for the Alphabetic Literary Texts", en M. Dietrich y O. Loretz (eds.), *Ugarit - ein ostmediterranes Kulturzentrum im Alten Orient. Ergebnisse und Perspektiven der Forschung*, Münster, pp. 172-212.
- Van Soldt, W. H., 2000, "Private Archives at Ugarit", en A.C.V.M. Bongenaar (ed.), *Interdependency of Institutions and Private Entrepreneurs*, Leiden, pp. 229-245.
- Van Soldt, W. H., 2001, "Nahish-shalmu, an Assyrian Scribe Working in the «Southern Palace» at Ugarit", en J. G. Dercksen *et al.* (eds.), *Veenhof Anniversary Volume*, Leuven, pp. 429-444.
- Van Soldt, W. H., 2011, "The Role of Babylon in Western Peripheral Education", en E. Cancik-Kirschbaum, M. van Ess y J. Marzahn (eds.), *Babylon: Wissenskultur in Orient und Okzident*, Berlin, pp. 197-211.
- Van Soldt, W. H., 2012, "The Palaeography of Two Ugaritic Archives", en E. Devecchi (ed.), *Palaeography and Scribal Practices in Syrio-Palestine and Anatolia in the Late Bronze Age*, Leiden, pp. 171-183.
- Van Soldt, W. H., 2013, "The Extent of Literacy in Syria and Palestine during the Second Millennium B.C.E", *RAI* 56, pp. 19-31.
- Vanstiphout, H. L. J., 2003, "The Old Babylonian Literary Canon. Structure, Function and Intention", en G. J. Dorleijn, y H. L. J. Vanstiphout (eds.), *Cultural Repertories. Structure, Function and Dynamics*, Leuven, pp. 1-28.
- Veldhuis, N., 1997, *Elementary Education at Nippur. The Lists of Trees and Wooden Objects*, Groningen. [DOI: <https://www.rug.nl/research/portal/files/14460166/thesis.pdf>.]
- Veldhuis, N., 2000, "Kassite Exercises: Literary and Lexical extracts", *JCS* 52, pp. 67-94.
- Veldhuis, N., 2014a, "Intellectual History and Assyriology", *JANEH* 1(1), pp. 21-36.
- Veldhuis, N., 2014b, *History of the Cuneiform Lexical Tradition*, Münster.
- Veldhuis, N., 2016, "Old Babylonian School Curricula", en S. Yamada y D. Shibata (eds.), *Cultures and Societies in the Middle Euphrates and Habur Areas in the Second Millennium B.C.*, Wiesbaden, pp. 1-12.
- Viano, M., 2016, *The Reception of Sumerian Literature in the Western Periphery*, Venice.
- Waetzoldt, H., 1989, "Der Schreiber als Lehrer in Mesopotamien", en J. G. Prinz y M. Liedtke (eds.), *Schreiber, Magister, Lehrer. Zur Geschichte und Funktion eines Berufstandes*, Erlangen-Nürnberg, pp. 33-50.

Yon, M., 2006, *The City of Ugarit at the Tell of Ras Shamra*, Winona Lake.

Yon, M., 2013, “La Syrie côtière entre le 16e et le 12e siècle av. J.-C.: Stratigraphie et architecture”, en W. Orthman, P. Matthiae y M. al-Maqdissi (eds.), *Archaeologie et Histoire de la Syrie I. La Syrie de l'époque néolithique à l'âge du fer*, Wiesbaden, pp. 309-328.

Zamora López, J. A., 2011, “‘Morir la muerte de todos’ Creencias y prácticas funerarias en la antigua Siria-Palestina a través de la información textual y arqueológica de la ciudad de Ugarit” en J. C. Oliva Mompeán y J. A. Belmonte Marín (coord.), *Esta Toledo, aquella Babilonia. Convivencia e interacción en las sociedades del Oriente y del Mediterráneo antiguos*, Cuenca, pp. 315-368.

Zomer, E., 2018, *Corpus of Middle Babylonian and Middle Assyrian Incantations*, Wiesbaden.